



Passione in Cucina



**BKIV 178**

**NL** | GEBRUIKSAANWIJZING

**EN** | USER MANUAL

**FR** | NOTICE D'EMPLOI

[www.boretti.com](http://www.boretti.com)



# Inhoudsopgave

<b>VOORDAT U HET APPARAAT GAAT GEBRUIKEN .....</b>	<b>3</b>
Veiligheidsmaatregelen .....	5
Aanbevelingen .....	5
Inschakelen van het Apparaat.....	7
<b>BEDIENING VAN HET APPARAAT .....</b>	<b>8</b>
Bedieningspaneel .....	9
Temperatuurknop apart koelgedeelte .....	9
Waarschuwingen voor temperatuurinstellingen .....	10
Accessoires.....	11
Ijsslade .....	11
Flessenhouder .....	11
Draaischijf voor versheid .....	11
<b>VOEDSEL IN HET APPARAAT PLAATSEN .....</b>	<b>12</b>
Koelkastgedeelte .....	12
Diepvriezergedeelte.....	13
<b>REINIGING EN ONDERHOUD .....</b>	<b>17</b>
Ontdooien .....	17
Vervangen van ledverlichting.....	18
<b>TRANSPORT EN WIJZIGING VAN DE INSTALLATIEPOSITIE .....</b>	<b>18</b>
<b>VOORDAT U EEN BEROEP DOET OP DE KLANTENSERVICE.....</b>	<b>19</b>
Tips om energie te besparen .....	20
<b>DE ONDERDELEN VAN HET APPARAAT EN DE COMPARTIMENTEN<sup>21</sup></b>	

## **DEEL 1. VOORDAT U HET APPARAAT GAAT GEBRUIKEN**

**WAARSCHUWING:** Houd de ventilatieopeningen, in de apparaat behuizing of de ingebouwde structuur, vrij van belemmeringen.

**WAARSCHUWING:** Gebruik geen mechanische apparaten of andere middelen om het ontdooiproces te versnellen behalve de middelen aanbevolen door de fabrikant.

**WAARSCHUWING:** Gebruik geen elektrische apparaten in de etenswaren opslagcompartimenten van het apparaat.

Tenzij deze apparaten worden aanbevolen door de fabrikant.

**WAARSCHUWING:** Beschadig het koelmiddelcircuit niet.

**WAARSCHUWING:** Als het toestel niet stabiel staat, kan dit probleem veroorzaken. Om dit te vermijden, moet u het toestel vastmaken in overeenstemming met de instructies.

**WAARSCHUWING:** Zorg er bij het plaatsen van het apparaat voor dat het stroomsnoer niet verstrikt raakt of beschadigd is.

**WAARSCHUWING:** Plaats geen draagbare stopcontacten of verlengsnoeren achter het apparaat.



Symbool ISO 7010 W021

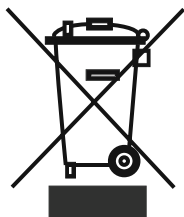
**Waarschuwing:** Gevaar voor brand / ontvlambare materialen

- Dit model bevat R600a - zie hiervoor het naamplaatje in de koelkast - (het koelmiddel isobuthaan), aardgas dat zeer milieuvriendelijk is, maar ook ontvlambaar. Bij het vervoer en het installeren van het apparaat moet er goed op worden gelet dat de componenten van het koelcircuit niet beschadigd raken. In het geval van beschadiging moet men open vuur of ontstekingsbronnen vermijden en de ruimte waar het apparaat staat een aantal minuten goed ventileren.
- Bewaar geen explosieve stoffen zoals aërosol kannen met een ontvlambaar drijfgas in dit apparaat.
- Dit apparaat is enkel bedoeld voor huishoudelijk of gelijkaardig gebruik, zoals;
  - Personeelskeukens in winkels, kantoren of andere werkomgevingen
  - Boerderijen en bij klanten in hotels, motels en andere residentiële omgevingen

- Bed & breakfast omgevingen;
- Catering en gelijkaardige niet-detailhandel toepassingen
- Als de stekker niet overeenstemt met het stopcontact, moet het worden vervangen door de fabrikant, zijn onderhoudsdienst of dergelijk gekwalificeerde personen om ieder risico uit te sluiten.
- Dit apparaat is niet bestemd voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale mogelijkheden, of personen met een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan van of instructies hebben ontvangen met betrekking tot het gebruik van het apparaat door een persoon die instaat voor hun veiligheid. Kinderen moeten onder toezicht staan om zeker te zijn dat ze niet spelen met dit apparaat.
- Een speciaal geaarde stekker werd aangesloten op het netsnoer van uw koelkast. Deze stekker moet worden gebruikt met een speciaal geaarde aansluiting van 16 ampère. Als er geen dergelijke aansluiting aanwezig is bij u thuis, moet u ze laten installeren door een erkende elektricien.
- Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar oud en personen met een verminderd fysiek, gevoelsmatig of mentaal vermogen of een gebrek aan ervaring en kennis als ze onder toezicht staan van of instructies hebben gekregen met betrekking tot het gebruik van het apparaat en ze de potentiële gevaren begrijpen. Kinderen mogen het apparaat niet als speelgoed gebruiken. Kinderen mogen het apparaat niet reinigen of aan onderhoud onderwerpen zonder toezicht.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, zijn onderhoudsdienst of dergelijk gekwalificeerde personen om ieder risico uit te sluiten.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik op hoogtes van boven de 2000 m.

## Veiligheidsmaatregelen

- Let op: Zorg ervoor dat de ventilatieopeningen in de ombouw van het apparaat of de constructie waarin het apparaat wordt ingebouwd niet afgedekt worden.
- Gebruik geen mechanische apparatuur of andere kunstmatige middelen om het proces van ontdoeien te versnellen.
- Gebruik geen elektrische apparatuur in het koel- en het vriezercompartiment van het apparaat.
- Als dit apparaat een oude koelkast met een slot vervangt, verwijder het slot dan of breek het open als veiligheidsmaatregel, zodat spelende kinderen zichzelf niet kunnen opsluiten.
- Oude koelkasten en vriezers bevatten isolatiegassen en koelmiddelen die op de juiste wijze moeten worden afgevoerd. Laat de verwijdering van uw oude apparaat over aan de plaatselijke afvalverwijderingsdienst en neem contact op met de plaatselijke overheid of uw leverancier wanneer u vragen heeft. Let er goed op dat het koelbuizenwerk niet beschadigd raakt voordat het apparaat wordt opgehaald door de juiste afvalverwijderingsdienst.



“Elektronische afvalstoffen dienen niet weggegooid te worden met het huisafval. Breng dit materiaal terug naar uw electro-speciaalzaak voor een veilige verwerking, of indien dit niet mogelijk is, naar het inname punt in uw gemeente.

### Belangrijk:

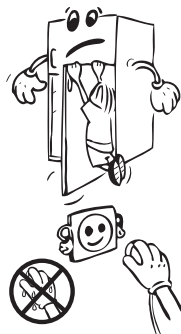
Lees deze gebruiksaanwijzing voordat u het apparaat installeert en inschakelt. De fabrikant is niet aansprakelijk voor een onjuiste installatie en onjuist gebruik (zie gebruiksaanwijzing).

### Aanbevelingen

- Gebruik geen meervoudige stekker of verlengsnoer.
- Voer geen stekker in het stopcontact waarvan de kabel beschadigd of versleten is.
- U mag niet aan het snoer trekken en u mag het ook niet buigen of beschadigen.



- Dit product werd ontworpen voor gebruik door volwassenen; laat geen kinderen met het apparaat spelen en hun lichaam slingeren door aan de deur te hangen.
- U mag nooit de stekker verwijderen met natte handen om elektrische schokken te vermijden!

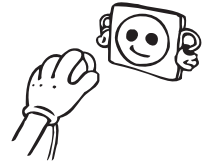


- Plaats nooit zuurhoudende dranken in glazen flessen en blikjes in het vriesvak van uw koelkast. De flessen blikjes kunnen barsten.
- Voor uw veiligheid mag u nooit explosief en ontvlambaar materiaal in de koelkast plaatsen. Plaats dranken met een hoog alcoholgehalte in het koelvak van het apparaat met hun doppen stevig gesloten en in verticale positie.
- Vermijd ieder manueel contact wanneer u het ijs verwijdert uit het vriesvak; het ijs kan namelijk branden en/of snijden.
- Raak de bevroren etenswaren nooit aan met blote handen! U mag geen ijscrème of ijsblokjes eten onmiddellijk nadat u ze uit de diepvriezer hebt gehaald!
- U mag nooit etenswaren die reeds werden ontdooid opnieuw invriezen. Het kan een gevaar inhouden voor uw gezondheid omdat het problemen kan veroorzaken zoals voedselvergiftiging.
- Deksel de koelkast en/of bovenzijde van de koelkast nooit af met een doek, tafelkleed, etc. Dit zal de prestatie van de koelkast negatief beïnvloeden.
- Zorg ervoor dat de accessoires in het apparaat veilig vastzitten om schade te vermijden tijdens de verplaatsing.
- Gebruik geen stekkeradapter.



## Inschakelen van het Apparaat

- Wacht na installatie ten minste 3 uur voordat u het apparaat inschakelt. Het koelcircuit moet zich eerst stabiliseren alvorens het apparaat efficiënt kan werken.
- Maak voor ingebruikname het apparaat schoon; vooral het interieur. (Zie Schoonmaken en Onderhoud).
- Het installeren en elektrisch aansluiten moet worden uitgevoerd door een gekwalificeerd technicus, in overeenstemming met de installatievoorschriften en de plaatselijke reguleringen.
- Hoe het apparaat in het keukenmeubel moet worden geplaatst staat beschreven in het Installatie Voorschrift.
- Het apparaat moet worden aangesloten op een deugdelijk geïnstalleerd gearde wandcontactdoos. Het voltage (AC) moet overeenkomen met het op het typeplaatje van het apparaat genoemde voltage. Het typeplaatje bevindt zich op de linker zijwand van het apparaat.
- Er kan sprake zijn van een vreemd luchtje als u het apparaat de eerste keer inschakelt. Dit verdwijnt als het apparaat gaat koelen.
- Voor u uw koelkast in gebruik neemt, moet u alle onderdelen afnemen met warm water waar u een theelepeltje soda aan toevoegt. Daarna moet u ze afspoelen met schoon water en afdrogen. Aan het einde van dit schoonmaakproces brengt u alle onderdelen opnieuw aan.



**De fabrikant is niet verantwoordelijk voor schade die ontstaan is door een ontbrekende aarding van de elektrische installatie.**



## DEEL 2. BEDIENING VAN HET APPARAAT

### Informatie over de nieuwe generatie koeltechnologie

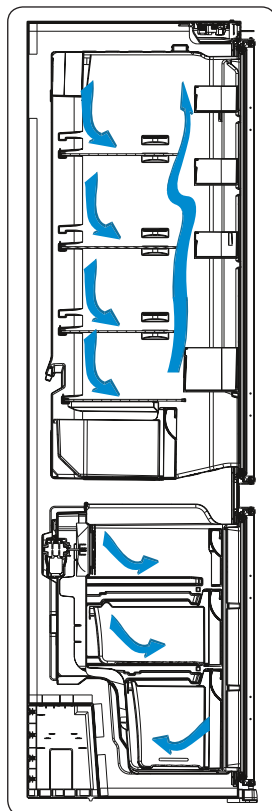
Koelkasten met de nieuwe generatie koeltechnologie werken op een andere manier dan de statische koelkasten. Bij normale koelkasten komt er vochtige lucht de freezer in en de waterdamp, afkomstig van de levensmiddelen, verandert dan in ijs in het vriescompartiment. Om dit ijs te smelten, dat wil zeggen te ontdooien, dient de koelkast te worden uitgezet. Om de levensmiddelen koud te houden gedurende dit ontdooingsproces, dient de gebruiker deze levensmiddelen ergens ander op te slaan en het resterende ijs en de aangevroren ijsafzetting te verwijderen.

Deze situatie is volledig anders in vriescompartimenten met de nieuwe generatie koeltechnologie. Met behulp van de ventilator wordt er koude en droge lucht door het vriescompartiment geblazen. Doordat de koude lucht eenvoudig door het compartiment wordt geblazen - zelfs in de ruimtes tussen de planken - worden de levensmiddelen gelijkmatig en op de juiste manier ingevroren. Er zal dus geen ijs ontstaan.

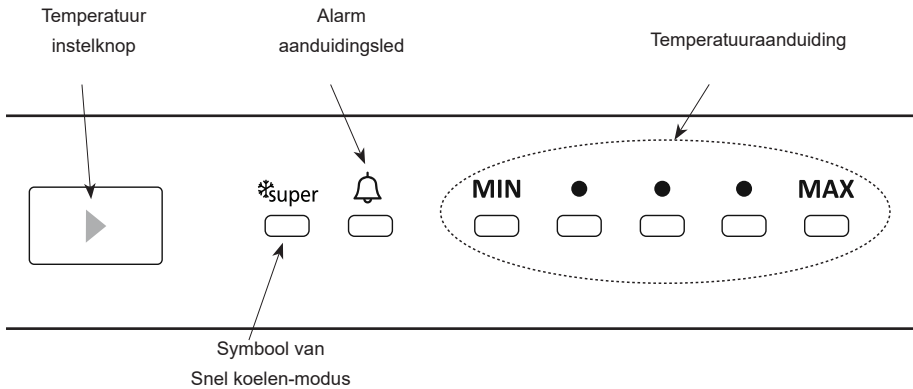
De configuratie in het koelkastcompartiment zal nagenoeg gelijk zijn aan die van het vriescompartiment. De luchtstroom, die door de ventilator bovenin het koelkastcompartiment wordt geproduceerd, wordt gekoeld terwijl die via het gat gaat achter het luchtkanaal. Tegelijkertijd wordt er lucht geblazen door de gaten in het luchtkanaal zodat het koelingsproces in het koelkastcompartiment succesvol wordt voltooid. De gaten in het luchtkanaal zijn ontworpen voor een gelijkmatige luchtverdeling in het gehele compartiment.

Omdat er geen lucht passeert tussen de freezer en de koelkast, zullen de geuren niet worden vermengd.

Daardoor is uw koelkast met de nieuwe generatie koeltechnologie gebruikersvriendelijk en biedt u veel ruimte en een esthetische uitstraling.



# Bedieningspaneel



## Temperatuurknop apart koelgedeelte

Met deze knop wordt de temperatuurinstelling van de koelkast ingesteld. Druk op deze knop om de waarden voor het aparte koelgedeelte in te stellen. Gebruik deze knop ook om de SK(snelkoel)-stand te activeren.

## Alarmlampje

Het alarmlampje zal rood branden als er zich een probleem in de koelkast voordoet

## Snel koelen-modus

### Wanneer moet deze worden gebruikt?

- Om een grote hoeveelheid voedsel te koelen.
- Om fastfood te koelen.
- Om voedsel snel te koelen.
- Om seizoensproducten gedurende lange tijd te bewaren.

### Hoe te gebruiken?

- Druk op de temperatuurinstelknop totdat het lampje van het snelkoelen aangaat.
- Het snelkoellampje zal in deze stand branden.
- Voor optimale prestaties van uw apparaat in de maximale koelcapaciteit, dient u het apparaat 5 uur voordat u het verse voedsel in de koelkast plaatst in de SK-stand te zetten.

### In deze stand:

Als u de temperatuurinstellingsknop indrukt, wordt de modus geannuleerd en wordt de instelling hersteld van MAX.

**Opmerking:** De 'snelkoelstand' wordt na 5 uur automatisch geannuleerd.

## Temperatuurinstellingen

- De begintemperatuur van de instellingendisplay is de middelmatige temperatuuraanduiding.
- Druk eenmaal op de temperatuurinstellingsknop.

- Bij iedere druk op de knop neemt de temperatuurinstelling toe.
- Als u de temperatuurinstellingsknop indrukt totdat het snelkoelsymbool wordt weergegeven op het instellingendisplay van uw koelkast en u drukt binnen 3 seconden niet op een andere knop, zal snelkoelen gaan knippen.
- Als u doordrukt, begint hij opnieuw vanaf de laatste waarde.

Dit garandeert dat de temperatuurinstellingen in het koel- en vriesgedeelte van uw koelkast automatisch worden uitgevoerd. Deze kan worden ingesteld op een waarde tussen MIN en MAX. Als u de temperatuurinstellingsknop van MIN naar MAX indrukt, wordt de temperatuur verlaagd. Om in de wintermaanden energie te besparen, kunt u de koelkasttemperatuur in een lagere positie zetten.

### **Waarschuwingen voor temperatuurinstellingen**

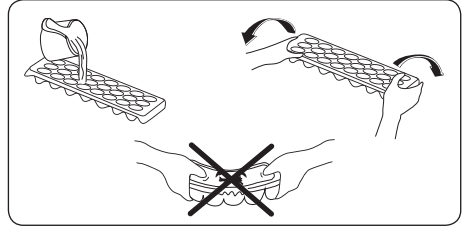
- De door u ingestelde temperatuur wordt niet verwijderd bij een stroomstoring.
- Ga niet naar een andere instelling voordat u een instelling hebt afgerond.
- Temperatuuradaptaties moeten worden uitgevoerd in overeenstemming met het aantal malen dat de deur wordt geopend, de hoeveelheid etenswaar dat in de koelkast wordt bewaard en de omgevingstemperatuur van waar de koelkast bevindt.
- Uw koelkast moet nadat de stekker in het stopcontact is gestoken in overeenstemming met de omgevingstemperatuur tot 24 uur zonder onderbreking in werking worden gehouden om deze volledig te koelen.
- Tijdens deze periode dient u de deuren van uw koelkast niet frequent te openen en de koelkast niet overmatig te vullen.
- De koelkast is voorzien van een vertraagfunctie van 5 minuten om schade aan de compressor te voorkomen die op kan treden als u de stekker uittrekt en deze weer in het stopcontact steekt of in geval van een stroomstoring. Uw koelkast zal na 5 minuten normaal gaan werken.
- Uw koelkast is ontworpen om te werken in intervallen van omgevingstemperatuur zoals gespecificeerd in de normen volgens de klimaatklasse die op het typeplaatje staat vermeld. We raden u met betrekking tot de koeffectiviteit niet aan de koelkast te laten werken buiten de aangegeven temperatuurlimieten.
- Dit apparaat is ontworpen voor gebruik bij een omgevingstemperatuur tussen de 16 °C - 43 °C.

<b>Klimaatklasse</b>	<b>Omgevingstemperatuur (°C)</b>
<b>T</b>	Tussen 16 en 43 °C
<b>ST</b>	Tussen 16 en 38 °C
<b>N</b>	Tussen 16 en 32 °C
<b>SN</b>	Tussen 10 en 32 °C

## Accessoires

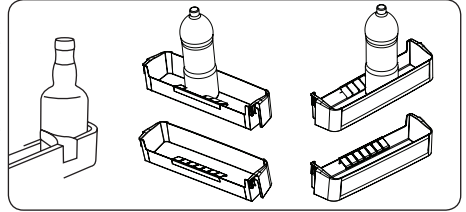
### Ijsslade (In bepaalde modellen)

- Vul de ijsslade met water en plaats deze in het vriezercompartiment.
- Zodra het water helemaal is veranderd in ijs kunt u de lade buigen zoals hieronder getoond, om de ijsklontjes te kunnen pakken.



### Flessenhouder (In bepaalde modellen)

U kunt de flessenhouder gebruiken zodat de flessen niet gaan schuiven of voorover vallen. Hiermee voorkomt u ook dat er een hard geluid ontstaat bij het openen en dichtdoen van de deur.

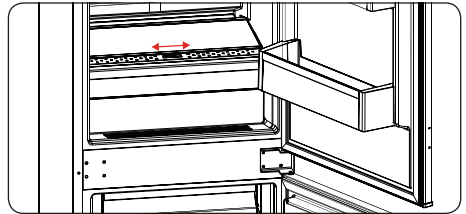


### Draaischijf voor versheid (In bepaalde modellen)

Door de vochtigheidsregelaar dicht te houden kan vers fruit en groenten langer worden opgeslagen.

Als de groentelade geheel is gevuld, dient de draaischijf aan de voorkant van de groentelade open te staan. Indien u deze opent, zullen de temperatuur en vochtigheid dalen.

Als u condensatie op de glasplaat ziet, kunt u de vochtigheidsregelaar in de open stand zetten.



### Verstelbaar deurschap (In bepaalde modellen)

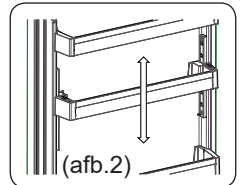
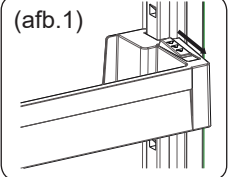
Met het verstelbare deurschap kunt u met 6 verschillende hoogteinstellingen uw gewenste opbergschappen creëren.

De positie van het verstelbare deurschap veranderen; houd de onderkant van het schap vast en trek aan de knoppen aan de zijkant van het deurschap in de richting van de pijl. (afb.1)

Plaats het deurschap op de gewenste hoogte door het op en neer te bewegen.

Als het schap op de gewenste plaats zit, laat dan de knoppen op de zijkant van het deurschap los (afb. 2). Beweeg voordat het deurschap wordt losgelaten deze op en neer om er zeker van te zijn dat het deurschap vast zit.

Opmerking: Voordat het deurschap wordt geladen, moet u het schap aan de onderkant ondersteunen. Anders zou het deurschap door het gewicht uit de rail kunnen vallen. Zo kan er schade aan het deurschap of de rail ontstaan.



## **DEEL 3. VOEDSEL IN HET APPARAAT PLAATSEN**

### **Koelkastgedeelte**

- Zorg er altijd voor dat voedsel ingepakt of in gesloten bakjes wordt bewaard.
- Warme etenswaren en dranken dienen eerst tot kamertemperatuur te worden afgekoeld voordat ze in de koelkast worden geplaatst.
- Bewaar geen verpakt voedsel en pakken tegen de lamp en de afdekking van het koelgedeelte.
- Bewaar fruit en groenten los in de groentenladen.

Hieronder staan enkele aanbevelingen met betrekking tot het plaatsen en bewaren van uw levensmiddelen in het koelgedeelte.

<b>Etenswaar</b>	<b>Bewaarperiode</b>	<b>Waar bewaart u het in het koelvak?</b>
<b>Groenten en fruit</b>	1 week	In de groentelade (zonder extra verpakking)
<b>Vlees en vis</b>	2 tot 3 dagen	Afgedekt met plastic folie of in zakjes of vleesdoosjes (op glazen plateau)
<b>Verse kaas</b>	3 tot 4 dagen	In het speciale deurvak
<b>Boter en margarine</b>	1 week	In het speciale deurvak
<b>Product in fles/pak, melk en yoghurt</b>	Tot de vervaldatum die door de fabrikant wordt aanbevolen	In het speciale deurvak
<b>Eieren</b>	1 maand	In het eierrekje
<b>Bereid voedsel</b>		Alle schappen

**NIET DOEN:** Geen aardappelen, uien of knoflook in de koelkast bewaren. Vlees dat niet werd bereid na ontdooien niet weer invriezen.

## Diepvriezergedeelte

- U wordt verzocht het diepvriesvak van uw koelkast te gebruiken voor het langdurig bewaren van ingevroren voedsel en het maken van ijs.
- Plaats de levensmiddelen die u wilt invriezen eerst in de bovenste lade van de diepvriezer zodat de vriescapaciteit van uw koelkast niet wordt overschreden. Zorg ervoor dat in te vriezen levensmiddelen niet tegen reeds ingevroren levensmiddelen aan komen te liggen. U kunt uw levensmiddelen naast reeds ingevroren levensmiddelen plaatsen wanneer deze etenswaren (minimaal 24 uur) zijn ingevroren.
- U dient de levensmiddelen die u wilt invriezen (vlees, gehakt, vis enz.) te verdelen in porties die u per keer kunt consumeren.
- Vries ontdooide levensmiddelen niet opnieuw in. Dit kan uw gezondheid in gevaar brengen door bijvoorbeeld voedselvergiftiging.
- Plaats geen warme maaltijden in uw diepvriezer voordat deze zijn afgekoeld. U kunt hiermee ander ingevroren voedsel in de diepvriezer laten bederven.
- Indien u reeds ingevroren levensmiddelen koopt, controleer of deze onder de juiste omstandigheden werden ingevroren en of de verpakking niet is beschadigd.
- Bij het bewaren van ingevroren levensmiddelen, dient u de bewaaromstandigheden zoals vermeld op de verpakking in acht te nemen. Mochten er geen instructies vermeld staan, dan dienen de levensmiddelen binnen de korst mogelijke tijdsperiode geconsumeerd te worden.
- Bevroren levensmiddelen dienen te worden verplaatst voordat ze ontdooien en dienen zo snel mogelijk in de snelvrieslade te worden geplaatst. Gebruik de deurschappen niet voor het invriezen.
- Als de verpakking van ingevroren levensmiddelen vochtig is geworden of een geur afgeeft, kan het zijn dat deze producten onder ongunstige omstandigheden werden opgeslagen en zijn gaan rotten. Deze soort levensmiddelen niet kopen!
- De bewaartermijn van ingevroren levensmiddelen is afhankelijk van de omgevingstemperatuur, het frequent openen en sluiten van de deuren, thermostaatinstellingen, soort levensmiddel en de tijdsduur die is verstreken sinds de levensmiddelen werden gekocht tot het moment waarop ze in de vriezer werden geplaatst. Neem altijd de aanwijzingen op de verpakking in acht en overschrijd nooit de bewaartermijn.

Hieronder staan enkele aanbevelingen met betrekking tot het plaatsen en bewaren van uw levensmiddelen in het koelgedeelte.

<b>Vis en vlees</b>	<b>Vorbereiden</b>	<b>Bewaartermijn (maanden)</b>	<b>Periode voor ontdooien op kamertemperatuur -in uren-</b>
<b>Biefstuk</b>	Verpakt in handige porties voor invriezen	6-10	1-2
<b>Lamsvlees</b>	Verpakt in handige porties voor invriezen	6-8	1-2
<b>Kalfsbraadstuk</b>	Verpakt in handige porties voor invriezen	6-10	1-2
<b>Kalfsvlees in blokjes</b>	In kleine stukjes	6-10	1-2
<b>Schapenvlees in blokjes</b>	In stukjes	4-8	2-3
<b>Gehakt</b>	Verpakt in handige porties, zonder te zijn gekruid	1-3	2-3
<b>Slachtafval (stuk)</b>	In stukjes	1-3	1-2
<b>Worst/salami</b>	Moet worden verpakt zelfs wanneer dit een velletje heeft		Totdat ontdooid
<b>Kip en kalkoen</b>	Verpakt in handige porties voor invriezen	7-8	10-12
<b>Gans / Eend</b>	Verpakt in handige porties voor invriezen	4-8	10
<b>Hert - Konijn - Wildzwijn</b>	In porties van 2.5 kg zonder beenderen	9-12	10-12
<b>Zoetwatervis (forel, karper, snoek, meerval)</b>	Moet worden gewassen en gedroogd nadat werd schoongemaakt	2	Totdat goed ontdooid
<b>Magere vis (zeebaars, tarbot, tong)</b>	aan binnenkant en van schubben ontdaan.	4-8	Totdat goed ontdooid
<b>Vette vis (tonijn (bonito), makreel, zeeforel, ansjovis)</b>	Kop- en staartdelen dienen indien nodig te worden verwijderd.	2-4	Totdat goed ontdooid
<b>Schaaldieren</b>	Schoongemaakt en in zakken verpakt	4-6	Totdat goed ontdooid
<b>Kaviaar</b>	In zijn verpakking in aluminium of plastic bakje	2-3	Totdat goed ontdooid
<b>Slakken</b>	In zout water, in aluminium of plastic bakje	3	Totdat goed ontdooid

Opmerking: Ingevroren, dienen net als vers voedsel onmiddellijk te worden bereid nadat ze werden ontdooid. Als het na te zijn ontdooid niet meteen wordt bereid, mag dit nooit opnieuw worden ingevroren.

<b>Groenten en fruit</b>	<b>Vorbereiden</b>	<b>Bewaartermijn (maanden)</b>	<b>Periode voor ontdooien op kamertemperatuur -in uren-</b>
<b>Bloemkool</b>	Verwijder de bladeren, verdeel kool in stukken en houd deze in water met een beetje citroen	10 - 12	Het mag in bevroren toestand worden gebruikt
<b>Groene bonen, sperziebonen</b>	Wassen en in kleine stukjes snijden	10 - 13	Het mag in bevroren toestand worden gebruikt
<b>Erwten</b>	Schoonmaken en wassen	12	Het mag in bevroren toestand worden gebruikt
<b>Champignons en asperges</b>	Wassen en in kleine stukjes snijden	6 - 9	Het mag in bevroren toestand worden gebruikt
<b>Kool</b>	Schoongemaakt	6 - 8	2
<b>Aubergine</b>	Wassen en in stukken van 2 cm snijden	10 - 12	Op afzonderlijke borden
<b>Maïs</b>	Schoonmaken en als kolf of korrels bewaren	12	Het mag in bevroren toestand worden gebruikt
<b>Wortel</b>	Wassen en in plakjes snijden	12	Het mag in bevroren toestand worden gebruikt
<b>Paprika</b>	Steel verwijderen, in twee delen en zaadlijsten verwijderen	8 - 10	Het mag in bevroren toestand worden gebruikt
<b>Spinazie</b>	Gewassen	6 - 9	2
<b>Appel en peer</b>	In stukjes en schil verwijderd	8 - 10	(in diepvriezer) 5
<b>Abrikoos en perzik</b>	In twee delen en zaden verwijderen	4 - 6	(in diepvriezer) 4
<b>Aardbei en framboos</b>	Schoonmaken en wassen	8 - 12	2
<b>Gekookt fruit</b>	In bakje met 10% aan suiker toegevoegd	12	4
<b>Pruimen, kersen, zure kersen</b>	Wassen en steeltjes verwijderen	8 - 12	5 - 7



Melkproducten en deegwaren		Vorbereiden	Bewaartermijn (in maanden)	Bewaarwijze
Verpakte (homogene) melk		In eigen verpakking	2 - 3	Uitsluitend homogene melk
Kaas (behalve verse kaas)		In plakken	6 - 8	Kunnen gedurende korte tijd in originele verpakking worden opgeslagen. Dienen voor langere bewaartermijn in plastic folie te worden verpakt.
Boter, margarine		In eigen verpakking	6	
Eieren (*)	Eiwit		10 - 12	30 g ervan is gelijk aan een eigeel.
	Eimengsel (eiwit en -geel)	Als goed gemixt dan zout of suiker toevoegen om te voorkomen dat het dik wordt	10	50 g ervan is gelijk aan een eigeel.
	Eigeel	Als goed gemixt dan zout of suiker toevoegen om te voorkomen dat het dik wordt	8 - 10	20 g ervan is gelijk aan een eigeel.

In een afgesloten bakje

(\*) *Mag niet met eierschaal worden ingevroren. Het eigeel en eiwit moeten apart worden ingevroren of zeer goed zijn gemixt.*

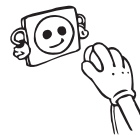
	Bewaartermijn (maanden)	Periode voor ontdooien op kamertemperatuur (in uren)	Periode voor ontdooien in de oven (in minuten)
<b>Brood</b>	4 - 6	2 - 3	4 - 5 (220-225°C)
<b>Koekjes</b>	3 - 6	1 - 1,5	5 - 8 (190-200°C)
<b>Taart</b>	1 - 3	2 - 3	5 - 10 (200-225°C)
<b>Taart</b>	1 - 1,5	3 - 4	5 - 8 (190-200°C)
<b>Filodeeg</b>	2 - 3	1 - 1,5	5 - 8 (190-200°C)
<b>Pizza</b>	2 - 3	2 - 4	15 - 20 (200°C)

De smaak van bepaalde kruiden in bereide schotels (anijs, basilicum, waterkers, azijn, gemengde kruiden, gember, knoflook, ui, mosterd, tijm, majoraan, zwarte peper, enz.) verandert en neemt toe in sterkte naarmate deze gedurende langere tijd worden bewaard. Aan ingevroren levensmiddelen dienen derhalve weinig kruiden worden toegevoegd of de gewenste kruiden dienen pas na ontdooien aan de levensmiddelen te worden toegevoegd. De bewaarperiode van de levensmiddelen is afhankelijk van de gebruikte olie. Geschikte olie is onder andere margarine, kalfsvet, olijfolie en boter. Ongeschikte oliën zijn pinda-olie en varkensvet.

Maaltijden in vloeibare vorm dienen in plastic bakjes te worden ingevroren. Andere levensmiddelen dienen in plastic folie of zakjes te worden ingevroren.

## DEEL 4. REINIGING EN ONDERHOUD

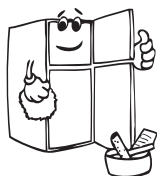
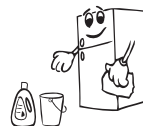
- *U moet de stekker van de koelkast uit het stopcontact verwijderen voor u begint schoon te maken.*



- U mag uw koelkast nooit wassen met stromend water.



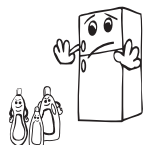
- U kunt de binnen- en buitenzijde van uw apparaat afnemen met een zachte doek of een spons met een warm zeepsopje.



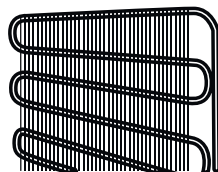
- Verwijder de individuele onderdelen en maak schoon met een warm zeepsopje. Niet wassen in de wasmachine.



- Nooit ontvlambare, explosieve of corrosieve materialen zoals verdunners, gassen, zuren gebruiken om schoon te maken.

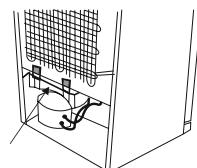


- De condensator (de achterzijde met zwarte vleugels) moet minimum een maal per jaar met een stofzuiger of een droge worden gereinigd. Hierdoor zal uw diepvriezer efficiënter werken en u zult energie besparen.



### Ontdooien

Uw koelkast ontdooit volledig automatisch. Het water dat het resultaat is van het dooiproces stroomt doorheen de water verzamelingspuit, stroomt in de verdampingcontainer achter uw koelkast en verdampt daarna vanzelf.



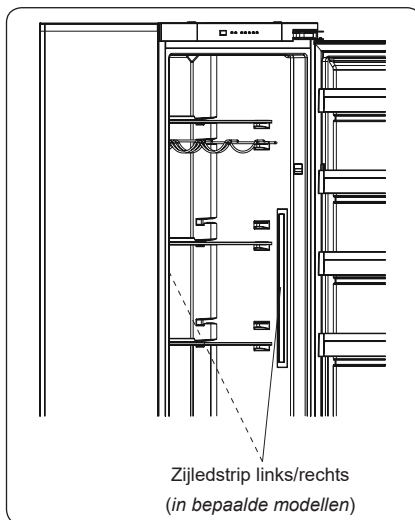
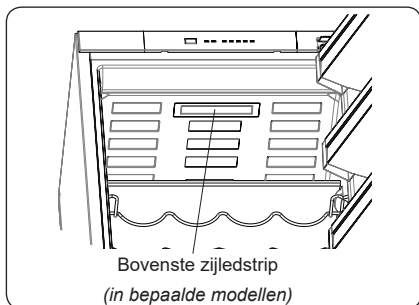
Verdampingslade

## Vervangen van ledverlichting

In de koelkast wordt gebruik gemaakt van 1 of 2 ledstrips om uw toestel te verlichten. Neem contact op met een servicemonteur.

**Opmerking:** Het aantal en de plaats van de ledstrips kunnen afhankelijk van het model verschillen.

**!!! Sommige modellen hebben mogelijk geen verlichting.**

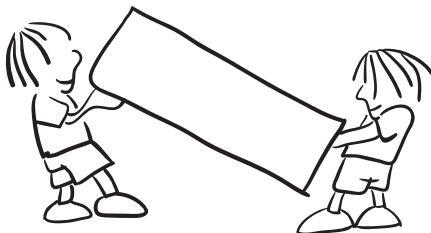


## DEEL 5. TRANSPORT EN WIJZIGING VAN DE INSTALLATIEPOSITIE

### Transport En Wijziging Van De Installatiepositie

- De originele verpakkingen en schuim kan worden bewaard voor transport achteraf (indien gewenst).
- U moet uw koelkast vastmaken met een dikke verpakking, banden of sterke touwen en de instructies op de verpakking volgen voor transport als u de koelkast opnieuw wilt transporteren.
- Verwijder de bewegende onderdelen (laden, accessoires, groentevakken, etc.) of bevestig ze in de koelkast tegen schokken met banden tijdens de herplaatsing of het transport.

*U moet de koelkast steeds rechtop dragen.*



## DEEL 6. VOORDAT U EEN BEROEP DOET OP DE KLANTENSERVICE

Alarmaanduidingsled gaat branden	SOORT STORING	WAAROM	WAT MOET U DOEN
	'Storings waarschuwingen'	Een onderdeel of aantal onderdelen werkt niet of er is een storing in het koelproces	Controleer of de deur openstaat. Als de deur niet openstaat, neem dan zo spoedig mogelijk contact op met een onderhoudsservice.

Indien uw koelkast niet goed werkt, kan dit komen door een klein probleem. Controleer daarom het volgende voor u belt naar een elektricien om tijd en geld te besparen.

### Wat te doen indien uw toestel niet werkt;

#### Controleer of;

- er geen stroom is;
- De hoofdschakelaar in uw woning is uitgeschakeld;
- het stopcontact niet volstaat. Controleer dit door een ander toestel waarvan u weet dat het werkt, in te pluggen.

### Wat te doen indien uw toestel slecht werkt;

#### Controleer of;

- u het toestel niet te vol hebt geladen;
- de koelkasttemperatuur is ingesteld op MAX;
- de deur goed gesloten is;
- er geen stof op de condensator zit;
- er voldoende ruimte aan de achter- en zijkanten is.

### Als uw koelkast te luidruchtig werkt;

#### Normale geluiden

##### Krakend (ijs) geluid:

- Tijdens het automatische ontdooien.
- Als het apparaat wordt gekoeld of opwarmt (door uitzetting van materiaal in het apparaat).

**Kort krakend geluid:** Wordt gehoord wanneer de compressor door de thermostaat wordt in- en uitgeschakeld.

**Geluid van de compressor: Normale motorgeluiden.** Dit geluid houdt in dat de compressor normaal werkt. De compressor kan bij het activeren gedurende een korte tijd meer geluid veroorzaken.

**Pruttel- en spettergeluid:** Dit geluid wordt veroorzaakt door de stroom van koelvloeistof in de leidingen van het systeem.

**Geluid van stromend water:** Een geluid van stromend water naar de verdampbak tijdens het ontdooien. Dit geluid is mogelijk hoorbaar tijdens het ontdooien.

**Geluid van luchtblazen:** Normaal ventilatorgeluid. Dit geluid kan tijdens normale werking van het systeem door de circulatie van lucht in de koelkast worden

waargenomen.

### **Als de randen van het koelgedeelte die samenkomen met de deur warm zijn;**

In het bijzonder in de zomer (warm weer) kan dit oppervlak tijdens de werking van de compressor warmer worden. Dit is normaal.

### **Als er zich vocht ophoopt in de koelkast;**

- Zijn alle etenswaren juist verpakt? Zijn de doosjes afgedroogd voordat ze in de koelkast zijn geplaatst?
- Werd de koelkastdeur frequent geopend? De vochtigheid in de omgeving komt bij het openen van de deur in de koelkast terecht. Het vocht wordt sneller opgehoopt als de deur vaker worden geopend, in het bijzonder als de vochtigheid in de ruimte hoog is.

### **Als de deur niet goed wordt geopend en gesloten;**

- Verhindert verpakkingen van etenswaar het sluiten van de deur?
- Zijn de deurschappen, schappen en laden correct geplaatst?
- Zijn de scharnieren kapot of gescheurd?
- Staat uw koelkast waterpas?

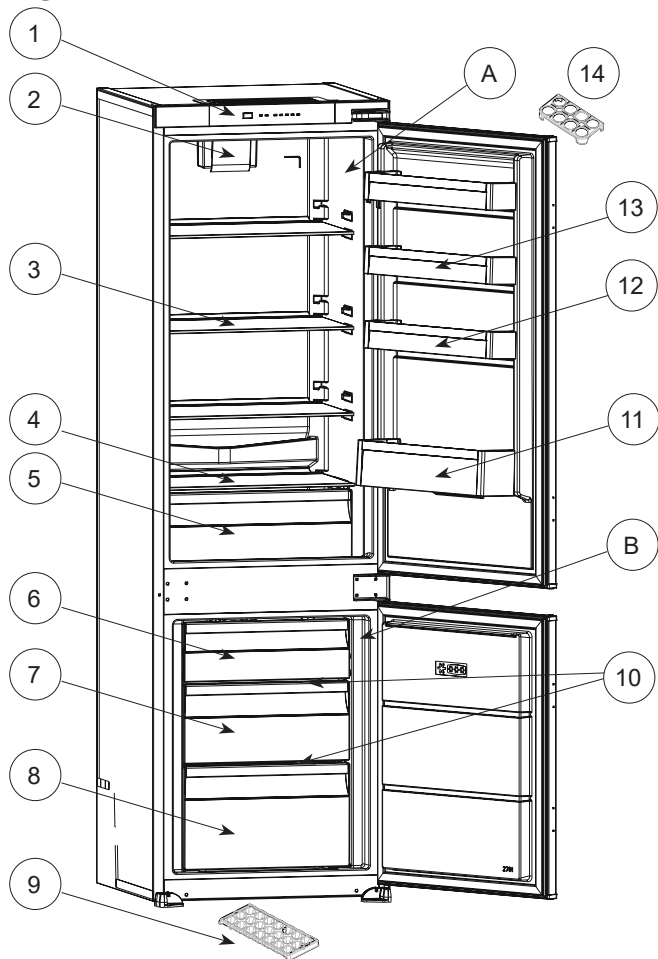
### **Aanbevelingen**

- Om het toestel volledig te stoppen, verwijder de stekker uit het stopcontact (om te reinigen en wanneer de deur open wordt gelaten).

### **Tips om energie te besparen**

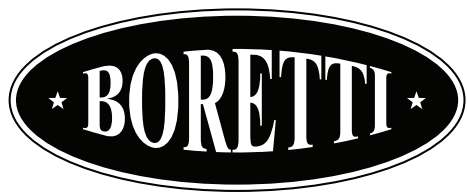
- 1– Installeer het apparaat in een koele, goed geventileerde ruimte, maar niet in direct zonlicht en niet in de buurt van een warmtebron (radiator, fornuis, etc.). Zo niet moet u een isolerende plaat gebruiken.
- 2– Laat warme dranken en etenswaren eerst afkoelen buiten het apparaat.
- 3– Plaat ingevroren etenswaren in het koelvak. De lage temperatuur van de ingevroren etenswaren zullen het koelvak helpen koel houden wanneer ze ontdooien. Zo bespaart u energie. Als u de ingevroren etenswaren gewoon buiten de koelkast plaatst, verliest u energie.
- 4– Wanneer u dranken in de koelkast plaatst, moet u ze afdekken. Zo niet verhoogt de vochtigheid in het apparaat. Dit verhoogt de werkingstijd. Afdekken van dranken helpt de geur en smaak te bewaren.
- 5– Wanneer u etenswaren en dranken plaatst, moet u de deur van het apparaat zo kort mogelijk openen.
- 6– Houd de deksels gesloten van andere vakken met verschillende temperaturen in het apparaat (groentevak, koeler, ...etc ).
- 7– De pakking van de deur moet schoon en vouwbaar zijn. Vervang versleten pakkingen.

## DEEL 8. DE ONDERDELEN VAN HET APPARAAT EN DE COMPARTIMENTEN



Deze presentatie is alleen bedoeld als informatie over de onderdelen van het apparaat. Onderdelen kunnen afhankelijk van het toestelmodel variëren.

- |                                       |   |
|---------------------------------------|---|
| 1. Bedieningspaneel                   | 9) Ijsslade                             |
| 2. Turbo-ventilator                   | 10) Boter- en kaasplank                 |
| 3) Koelkastplank                      | 11) Flesseplank                         |
| 4) Afdekking groentelade              | 12) Deurschap (verstelbaar deurschap *) |
| 5) Groentelade                        | 13) Boter- en kaasplank                 |
| 6) Bovenste Afdekking vriesvak        | 14) Eierhouder                          |
| 7) Bovenste Lade vriezer compartiment |   |
| 8) Onderste Lade vriezer compartiment |   |



**BKIV178**

**OPERATING INSTRUCTIONS**

**EN**

# Contents

<b>BEFORE USING THE APPLIANCE .....</b>	<b>23</b>
General warnings .....	23
Old and out-of-order fridges .....	25
Safety warnings .....	25
Installing and operating your fridge freezer .....	26
Before Using your fridge freezer .....	27
<b>HOW TO OPERATE THE APPLIANCE .....</b>	<b>27</b>
Information about The New Generation Cooling Technology .....	27
Control panel .....	28
Warnings for Temperature Settings .....	29
Accessories .....	30
Ice tray .....	30
Bottle holder .....	30
Fresh dial .....	30
Adjustable Door Shelf .....	30
<b>FOOD STORAGE IN THE APPLIANCE .....</b>	<b>31</b>
Refrigerator Compartment .....	31
Freezer Compartment .....	31
<b>CLEANING AND MAINTENANCE .....</b>	<b>34</b>
Defrosting .....	35
Replacing LED Lighting .....	35
<b>TRANSPORTATION AND CHANGING OF INSTALLATION POSITION</b>	<b>35</b>
<b>BEFORE CALLING YOUR AFTER SALES SERVICE .....</b>	<b>36</b>
Tips for saving energy .....	37
<b>PARTS OF THE APPLIANCE AND THE COMPARTMENTS .....</b>	<b>38</b>

*The operating instructions apply to several models. Differences may therefore occur.*



## **PART - 1. BEFORE USING THE APPLIANCE**

### **General warnings**

**WARNING:** Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.

**WARNING:** Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

**WARNING:** Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

**WARNING:** Do not damage the refrigerant circuit.

**WARNING:** To avoid a hazard due to the instability of the appliance, it must be fixed in accordance with the instructions.

**WARNING:** When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.

**WARNING:** Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.



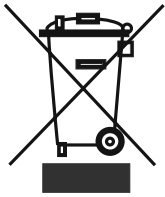
**Warning; Risk of fire / flammable materials**

(Symbol ISO 7010 W021)

- If your appliance uses R600a as a refrigerant (this information will be provided on the label of the cooler) you should take care during transportation and installation to prevent the cooler elements from being damaged. R600a is an environmentally friendly and natural gas, but it is explosive. In the event of a leak due to damage of the cooler elements, move your fridge away from open flames or heat sources and ventilate the room where the appliance is located for a few minutes.
- While carrying and positioning the fridge, do not damage the cooler gas circuit.
- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.

- This appliance is intended to be used in household and domestic applications such as:
  - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments.
  - farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments.
  - bed and breakfast type environments;
  - catering and similar non-retail applications.
- If the socket does not match the refrigerator plug, it must be replaced by the manufacturer, a service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- A specially grounded plug has been connected to the power cable of your refrigerator. This plug should be used with a specially grounded socket of 16 amperes. If there is no such socket in your house, please have one installed by an authorised electrician.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, an authorised service agent or similar qualified persons, in order to avoid a hazard.
- This appliance is not intended for use at altitudes exceeding 2000 m.

## Old and out-of-order fridges



- If your old fridge has a lock, break or remove the lock before discarding it, because children may get trapped inside it and may cause an accident.
- Old fridges and freezers may contain isolation material and refrigerant with CFC or HFC. Therefore, take care not to harm environment when you are discarding your old fridges.
- Please ask your municipal authority about the disposal of the WEEE reuse, recycle and recovery purposes.

### Notes:

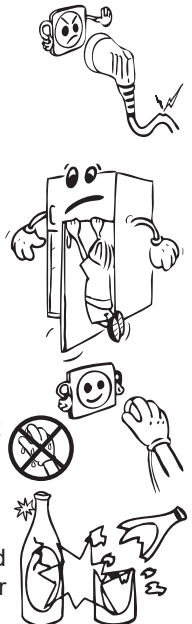
- Please read the instruction manual carefully before installing and using your appliance.  
**We are not responsible for the damage occurred due to misuse.**
- Follow all instructions on your appliance and instruction manual, and keep this manual in a safe place to resolve the problems that may occur in the future.
- This appliance is produced to be used in homes and it can only be used in domestic environments and for the specified purposes. It is not suitable for commercial or common use. Such use will cause the guarantee of the appliance to be cancelled and our company will not be responsible for losses incurred.
- This appliance is produced to be used in houses and it is only suitable for cooling / storing food. It is not suitable for commercial or common use and/or for storing substances except for food. Our company is not responsible for losses to be incurred in the contrary case.

## Safety warnings

- Do not connect your fridge freezer to the mains electricity supply using an extension lead.
- Do not plug in damaged, torn or old plugs.
- Do not pull, bend or damage the cord.



- This appliance is designed for use by adults, do not allow children to play with the appliance or let them hang off the door.
- Never touch the power cord/plug with wet hands as this could cause a short circuit or electric shock.
- Do not place glass bottles or beverage cans in the ice-making compartment as they can burst as the contents freeze.
- Do not place explosive or flammable material in your fridge freezer. Place drinks with high alcohol content vertically in the fridge compartment and make sure that their tops are tightly closed.
- When removing ice from the ice-making compartment, do not touch it. Ice may cause frost burns and/or cuts.
- Do not touch frozen goods with wet hands! Do not eat ice-cream and ice cubes immediately after you have taken them out of the freezer



compartment!

- Do not touch frozen goods with wet hands. Do not eat ice-cream or ice cubes immediately after you have taken them out of the ice-making compartment.
- Do not cover the body or top of fridge with lace. This affects the performance of your fridge freezer.
- Secure any accessories in the fridge freezer during transportation to prevent damage to the accessories.
- Do not use plug adapter



## Installing and operating your fridge freezer

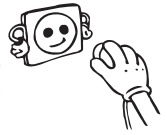
Before starting to use your fridge freezer, you should pay attention to the following points:

- The operating voltage for your fridge freezer is 220-240 V at 50Hz.
- The plug must be accessible after installation.
- Your fridge may have a smell when it is operated for the first time. This is normal and the smell will fade away when your fridge freezer starts to cool.
- Before connecting your fridge freezer, ensure that the information on the data plate (voltage and connected load) matches that of the mains electricity supply. If in doubt, consult a qualified electrician.
- Insert the plug into a socket with an efficient ground connection. If the socket has no ground contact or the plug does not match, we recommend that you consult a qualified electrician for assistance.
- The appliance must be connected with a properly installed fused socket. Power supply (AC) and voltage at the operating point must match with the details on the name plate of the appliance (name plate is located on the inside left of the appliance).
- We do not accept responsibility for any damages that occur due to ungrounded usage.
- Place your fridge freezer where it will not be exposed to direct sunlight.
- Your fridge freezer should never be used outdoors or exposed to rain.
- Your appliance should be at least 50 cm away from stoves, gas ovens and heater cores, and at least 5 cm away from electrical ovens.
- When your fridge freezer is placed next to a deep freezer, there should be at least 2 cm between them to prevent humidity forming on the outer surface.
- Do not place heavy items on the appliance.
- Clean the appliance thoroughly, especially the interior, before use (see Cleaning and Maintenance).
- The installation procedure into the kitchen unit is given in the installation manual. This product is intended to be used in proper kitchen units only.
- Before using your fridge freezer, wipe all parts with a solution of warm water and a teaspoon of sodium bicarbonate, then rinse with clean water and dry. Place all parts in the fridge freezer after cleaning.



## Before Using your fridge freezer

- When using your fridge freezer for the first time, or after transportation, keep it in an upright position for at least 3 hours before plugging into the mains. This allows efficient operation and prevents damage to the compressor.
- Your fridge freezer may have a smell when it is operated for the first time. This is normal and the smell will fade away when your fridge freezer starts to cool.



## PART - 2. HOW TO OPERATE THE APPLIANCE

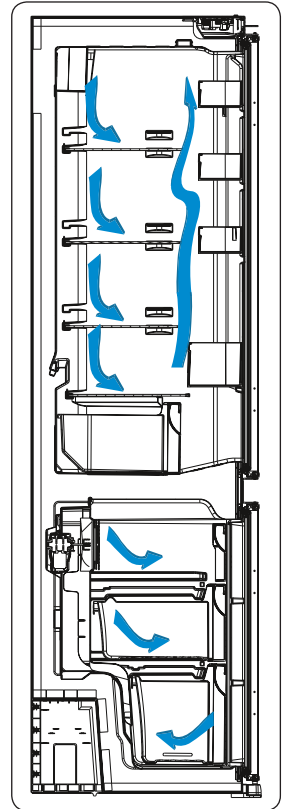
### Information about The New Generation Cooling Technology

The New Generation Cooling Technology refrigerators are different from the other static refrigerators in terms of their operational system.

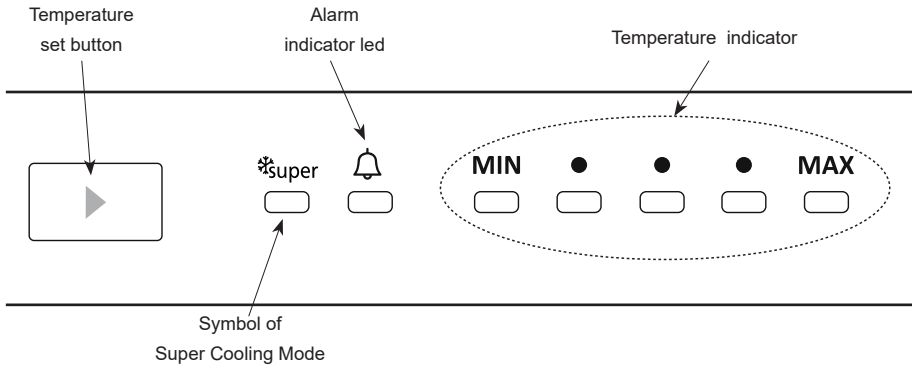
In normal fridge freezers, the humidity entering the fridge freezer due to opening the door and the humidity inherent in the food causes freezing in the freezer compartment. To defrost the frost and ice in the freezer compartment, you are periodically required to turn off the fridge freezer, place the food that needs to be kept frozen in a separately cooled container and remove the ice gathered in the freezer compartment.

The situation is completely different in no-frost refrigerators. Dry and cold air is blown into the fridge and freezer compartments homogeneously and evenly from several points via a blower fan. Cold air dispersed homogeneously and evenly between the shelves cools all of your food equally and uniformly, thus preventing humidity and freezing.

Therefore your New Generation Cooling Technology fridge freezer allows you ease of use, in addition to its huge capacity and stylish appearance.



## Control panel



This button allows setting temperature of the fridge. In order to set values for fridge partition, press this button. Use this button also to activate Super Cooling mode.

### 1.1.1. Alarm light

In case of a problem within the fridge, the alarm led will release red light

### 1.1.2. Super Cooling Mode

#### When would it be used?

- To cooling huge quantities of food.
- To cooling fast food.
- To cooling food quickly.
- To store seasonal food for a long time.

#### How to use?

- Press temperature set button until super cooling light comes on.
- Super cooling led will light during this mode.
- For optimal appliance performance in maximum cooling capacity, set the appliance to active Super Cooling mode 5 hours before you put the fresh food into the fridge.

#### During this mode:

If you press temperature set button, the mode will be cancelled and the setting will be restored from MAX.

**Note:** "Super cooling" mode will be automatically cancelled after 5 hours.

### 1.1.3. Temperature Settings

- The initial temperature of the Setting Display is Middle temperature indicator.
- Press temperature set button once.
- Every time you press the button, the setting temperature will decrease.
- If you press temperature set button until super cooling symbol is displayed on your fridge settings display and you do not press any button within the following 3 seconds, Super cooling will blink.

- If you keep on pressing, it will restart from last value.

It ensures that the temperature settings in the cooling and freezing compartments of your refrigerator are performed automatically. It may be set to any value ranging from MIN to MAX. As you press temperature set button from MIN to MAX, the temperature decreases. To save energy in winter months, operate your refrigerator in a lower position.

### Warnings for Temperature Settings

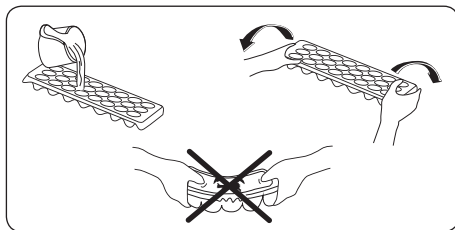
- Do not pass to another adjustment before completing an adjustment.
- Temperature adjustments should be made according to the frequency of door openings, the quantity of food kept inside the fridge and ambient temperature of the place of your fridge.
- Your fridge should be operated up to 24 hours according to the ambient temperature without interruption after being plugged in to be completely cooled.
- Do not open doors of your fridge frequently and do not place much food inside it in this period.
- A 5 minute delaying function is applied to prevent damage to the compressor of your fridge, when you take the plug off and then plug it on again to operate it or when an energy breakdown occurs. Your fridge will start to operate normally after 5 minutes.
- Your fridge is designed to operate in the ambient temperature intervals stated in the standards, according to the climate class stated in the information label. We do not recommend operating your fridge out of stated temperatures value limits in terms of cooling effectiveness.
- This appliance is designed for use at an ambient temperature within the 16°C - 43°C range.

Climate class	Ambient Temperature (°C)
<b>T</b>	Between 16 and 43 °C
<b>ST</b>	Between 16 and 38 °C
<b>N</b>	Between 16 and 32 °C
<b>SN</b>	Between 10 and 32 °C

## Accessories

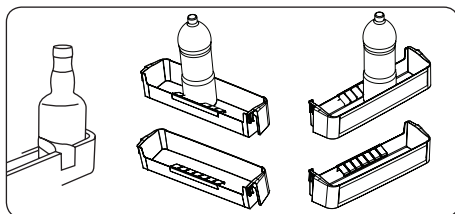
### Ice tray (In some models)

- Fill the ice tray with water and place in the freezer compartment.
- After the water has completely turned into ice, you can twist the tray as shown below to remove the ice cubes.



### Bottle holder (In some models)

In order to prevent bottles from slipping or falling over, you can use the bottle holder. This will also help to prevent the noise made by bottles when opening or closing the door.

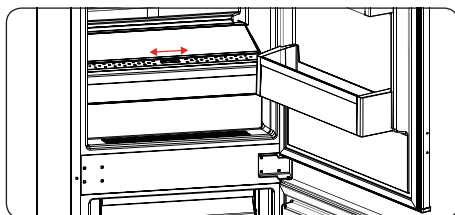


### Fresh dial (In some models)

When the humidity controller in the closed position, it allows fresh fruit and vegetables to be stored longer.

In case of the crisper is totally full, the fresh dial is located in front of crisper, should be opened. By means of this the air in the crisper and humidity rate will be controlled and endurance life will be increased.

If you see any condensation on glass shelf, humidity control should be taken into the open positions.



### Adjustable Door Shelf (In some models)

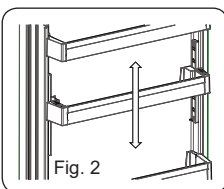
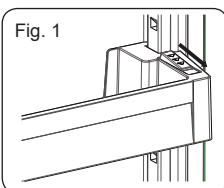
Six different height adjustments can be made to provide storage areas that you need by adjustable door shelf.

To change the position of adjustable door shelf ;

Hold the bottom of the shelf and pull the buttons on the side of the door shelf direction of arrow (Fig.1).

Position door shelf the height you need by moving up and down. After you get the position that you want the door shelf, release the buttons on the side of the door shelf (Fig.2) Before releasing the door shelf, move up down and make sure the door shelf is fixed.

**Note:** Before moving door shelf is loaded, you must hold the shelf by supporting the bottom. Otherwise, door shelf could fall off the rails due to the weight. So damage may occur on the door shelf or rails.



**All written and visual descriptions in the accessories may vary according to the appliance model.**



## **PART - 3. FOOD STORAGE IN THE APPLIANCE**

### **Refrigerator Compartment**

- Always make sure food is wrapped or stored in closed containers.
- Hot food and drinks should be cooled to room temperature before being placed in the refrigerator.
- Please do not store packaged food and cups against the lamp and cover of the cooling compartment.
- Store fruit and vegetable items loose in the crisper containers.

Some recommendations have been specified below for the placement and storage of your food in the cooling compartment.

### **Freezer Compartment**

- Please use the deep freeze compartment of your refrigerator for storing frozen food for a long time and producing ice.
- Please place the food you would like to freeze initially in the upper basket of the deep freeze in such a way that it does not exceed the declared freezing capacity of your refrigerator. Please do not place the food to be frozen near the already frozen food. You may place your food next to the other frozen food after it has frozen (for at least 24 hours).

<b>Food</b>	<b>Maximum Storing time</b>	<b>Where to place in the fridge department</b>
<b>Vegetables and fruits</b>	1 week	Vegetable bin
<b>Meat and fish</b>	2 - 3 Days	Wrapped in plastic foil or bags or in a meat container (on the glass shelf)
<b>Fresh cheese</b>	3 - 4 Days	In special door shelf
<b>Butter and margarine</b>	1 week	In special door shelf
<b>Bottled products milk and yoghurt</b>	Until the expiry date recommended by the producer	In special door shelf
<b>Eggs</b>	1 month	In the egg shelf
<b>Cooked food</b>		All shelves

- You should freeze food (meat, minced meat, fish, etc.) by dividing it into portions in such a way that they can be consumed in one sitting.
- Please do not refreeze frozen food once it has thawed. It may pose a danger for your health since it might cause food poisoning.
- Do not place hot meals in the deep freeze before they have cooled. You may cause the other food frozen food in the deep freeze to become putrefied.
- When you buy frozen food, make sure they were frozen under appropriate conditions and that the package is not torn.
- When storing frozen food, the storage conditions on the package should be observed. If

there are no instructions, the food has to be consumed in the shortest possible period of time.

- Frozen food has to be transported before it perishes and should be placed in the fast freezing shelf as soon as possible. Please do not use the door shelves for freezing purposes.
- If a frozen food package has been humidified and has a foul smell, the food might have previously been stored under suitable conditions and gone rotten. Please do not buy such food!
- The storage duration of frozen food changes depending on the environmental temperature, the frequent opening and closing of the doors, thermostat settings, food type and the length of time that has elapsed from the time the food was bought to the time it entered the freezer. Always abide by the instructions on the packaging and never exceed the storage duration.

Some recommendations have been specified below for the placement and storage of your food in the freezing compartment.

<b>Meat and fish</b>	<b>Preparation</b>	<b>Maximum Storing time (month)</b>
<b>Steak</b>	Wrapping in a foil	6 - 8
<b>Lamb meat</b>	Wrapping in a foil	6 - 8
<b>Veal roast</b>	Wrapping in a foil	6 - 8
<b>Veal cubes</b>	In small pieces	6 - 8
<b>Lamb cubes</b>	In pieces	4 - 8
<b>Minced meat</b>	In packages without using spices	1 - 3
<b>Giblets (pieces)</b>	In pieces	1 - 3
<b>Bologna sausage/salami</b>	Should be packaged even if it has membrane	
<b>Chicken and turkey</b>	Wrapping in a foil	4 - 6
<b>Goose and Duck</b>	Wrapping in a foil	4 - 6
<b>Deer, Rabbit, Wild Boar</b>	In 2.5 kg portions and as fillets	6 - 8
<b>Freshwater fishes (Salmon, Carp, Crane, Siluroidea)</b>	After cleaning the bowels and scales of the fish, wash and dry it; and if necessary, cut off the tail and head.	2
<b>Lean fish; bass, turbot, flounder</b>		4
<b>Fatty fishes (Tunny, Mackarel, bluefish, anchovy)</b>		2 - 4
<b>Shellfish</b>	Cleaned and in bags	4 - 6
<b>Caviar</b>	In its package, aluminium or plastic container	2 - 3
<b>Snails</b>	In salty water, aluminum or plastic container	3

**Note:** Frozen meat should be cooked as fresh meat after being thawed. If the meat is not cooked after being thawed, it must not be re-frozen.

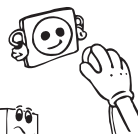
<b>Vegetables and Fruits</b>	<b>Preparation</b>	<b>Maximum Storing time (months)</b>
<b>String beans and beans</b>	Wash and cut into small pieces and boil in water	10 - 13
<b>Beans</b>	Hull and wash and boil in water	12
<b>Cabbage</b>	Cleaned and boil in water	6 - 8
<b>Carrot</b>	Clean and cut to slices and boil in water	12
<b>Pepper</b>	Cut the stem, cut into two pieces, remove the core and boil in water	8 - 10
<b>Spinach</b>	Washed and boil in water	6 - 9
<b>Cauliflower</b>	Take the leaves apart, cut the heart into pieces, and leave it in water with a little lemon juice for a while	10 - 12
<b>Eggplant</b>	Cut to pieces of 2cm after washing	10 - 12
<b>Corn</b>	Clean and pack with its stem or as sweet corn	12
<b>Apple and pear</b>	Peel and slice	8 - 10
<b>Apricot and Peach</b>	Cut into two pieces and remove the stone	4 - 6
<b>Strawberry and Blackberry</b>	Wash and hull	8 - 12
<b>Cooked fruits</b>	Adding 10 % of sugar in the container	12
<b>Plum, cherry, sourberry</b>	Wash and hull the stems	8 - 12

<b>Dairy Products</b>	<b>Preparation</b>	<b>Maximum Storing time (months)</b>	<b>Storing Conditions</b>
Packet (Homogenize) Milk	In its own packet	2 - 3	Pure Milk – In its own packet
Cheese-excluding white cheese	In slices	6 - 8	Original package may be used for short storing period. It should be wrapped in foil for longer periods.
Butter, margarine	In its package	6	

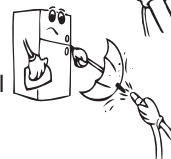
	Maximum Storing time (months)	Thawing time in room temperature (hours)	Thawing time in oven (minutes)
Bread	4 - 6	2 - 3	4-5 (220-225 °C)
Biscuits	3 - 6	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
Pastry	1 - 3	2 - 3	5-10 (200-225 °C)
Pie	1 - 1,5	3 - 4	5-8 (190-200 °C)
Phyllo dough	2 - 3	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
Pizza	2 - 3	2 - 4	15-20 (200 °C)

## PART 4. CLEANING AND MAINTENANCE

- Disconnect the unit from the power supply before cleaning.



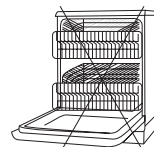
- Do not clean the appliance by pouring water.
- Make sure that no water enters the lamp housing and other electrical components.



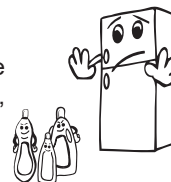
- The refrigerator should be cleaned periodically using a solution of bicarbonate of soda and lukewarm water.



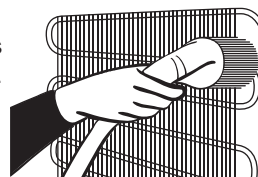
- Clean the accessories separately with soap and water Do not clean them in the dishwasher.



- Do not use abrasive products, detergents or soaps. After washing, rinse with clean water and dry carefully. When you have finished cleaning, reconnect the plug to the mains supply with dry hands.



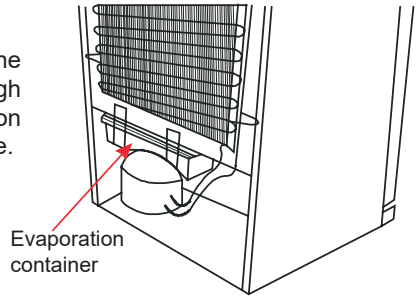
- Clean the condenser with a broom at least twice a year. This will help you to save on energy costs and increase productivity.



**THE POWER SUPPLY MUST BE DISCONNECTED.**

## Defrosting

Your refrigerator has fully automatic defrosting. The water formed as a result of defrosting passes through the water collection spout, flows into the vaporisation container below the condenser and evaporates there.

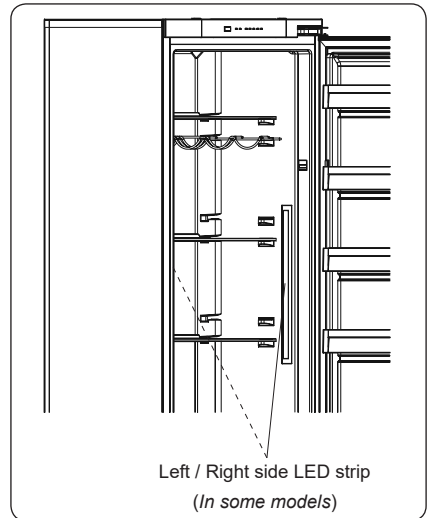
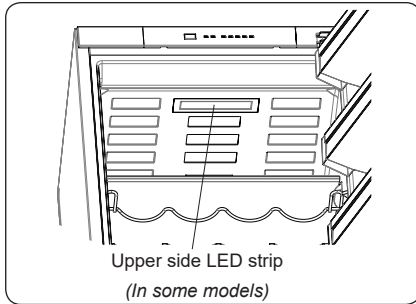


## Replacing LED Lighting

1 or 2 led strips in fridge is used to illuminate your appliance. Please call the service man.

**Note:** Numbers and location of led strips may be changed according to the model.

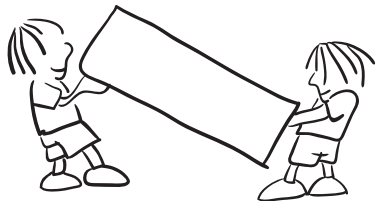
**!!! Some versions may be without illumination.**




## PART - 5. TRANSPORTATION AND CHANGING OF INSTALLATION POSITION

### Transportation and changing of installation position

- The original packages and foamed polystyrene (PS) can be retained if required.
- During transportation, the appliance should be secured with a wide string or a strong rope. The instructions written on the corrugated box must be followed while transporting.
- Before transporting or changing the installation position, all the moving objects (ie,shelves,crisper...) should be taken out or fixed with bands in order to prevent them from getting damaged.
- Carry your fridge freezer in the upright position.



## PART - 6. BEFORE CALLING YOUR AFTER SALES SERVICE

Alarm indicator led is turning on	ERROR TYPE	WHY	WHAT TO DO
	"Failure Warning"	There is/are some part(s) Out of order or there is a failure in cooling process	Check the door is open or not. If the door is not open, call service for assistance as soon as possible.

If your fridge freezer is not working properly, it may be a minor problem, therefore check the following, before calling an electrician to save time and money.

### What to do if your appliance does not operate;

#### Check that;

- There is no power,
- The general switch in your home is disconnected ,
- The socket is not sufficient. To check this, plug in another appliance that you know which is working into the same socket.

### What to do if your appliance performs poorly;

#### Check that;

- You have not overloaded the appliance ,
- The fridge temperature set to MAX.
- The door is closed perfectly ,
- There is no dust on the condenser ,
- There is enough place at the rear and side walls.

### If your fridge is operating too loudly;

#### Normal Noises

##### Cracking (Ice cracking) Noise:

- During automatic defrosting.
- When the appliance is cooled or warmed (due to expansion of appliance material).

**Short cracking:** Heard when the thermostat switches the compressor on/off.

**Compressor noise: Normal motor noise.** This noise means that the compressor operates normally Compressor may cause more noise for a short time when it is activated.

**Bubbling noise and splash:** This noise is caused by the flow of the refrigerant in the tubes of the system.

**Water flow noise:** Normal flow noise of water flowing to the evaporation container during defrosting. This noise can be heard during defrosting.

**Air Blow Noise:** Normal fan noise. This noise can be heard in fridges during normal operation of the system due to the circulation of air.

### If the edges of fridge cabinet that the door joint contact are warm;

Especially in summer (hot weather), the surfaces that the joint contact may get warmer during the operation of the compressor, this is normal.

### If humidity builds up inside the fridge freezer;

- Are all food packed properly? Are the containers dried before placing them in the fridge?

- Are the fridge freezer's doors opened frequently? Humidity of the room gets in the fridge when the door is opened. Humidity build up will be faster when you open the door more frequently, especially if the humidity of the room is high.

**If the doors are not opened and closed properly;**

- Do the food packages prevent closing of the door?
- Are the door compartments, shelves and drawers placed properly?
- Are door joints broken or torn?
- Is your fridge freezer on a level surface?

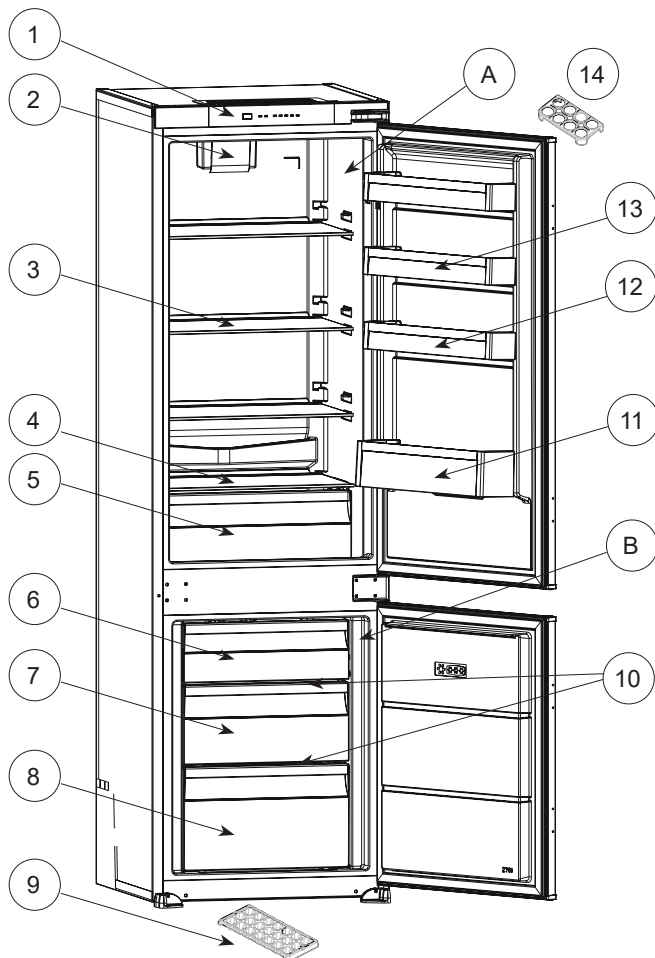
**Recommendations**

- To stop the appliance completely, unplug from main socket (for cleaning and when the door is left open)

**Tips for saving energy**

1. Install the appliance in a cool, well ventilated room , but not in direct sunlight and not near a heat source (radiator, cooker.. etc). Otherwise use an insulating plate.
2. Allow warm food and drinks to cool down outside the appliance.
3. When thawing frozen food, place it in the refrigerator compartment. The low temperature of the frozen food will help to cool the refrigerator compartment when it is thawing. This will help to save energy. If the frozen food is put out, it results in a waste of energy.
4. Cover drinks or other liquids when placing them in the appliance. Otherwise humidity increases in the appliance. Therefore, the working time gets longer. Also covering drinks and other liquids helps to preserve smell and taste.
5. Try to avoid keeping the doors open for long periods or opening the doors too frequently as warm air will enter the cabinet and cause the compressor to switch on unnecessarily often.
6. Keep the covers of the different temperature compartments (crisper, chiller ...etc ) closed
7. Door gasket must be clean and pliable. Replace gaskets if worn.

## PART - 7. PARTS OF THE APPLIANCE AND THE COMPARTMENTS



This presentation is only for information about the parts of the appliance.  
Parts may vary according to the appliance model.

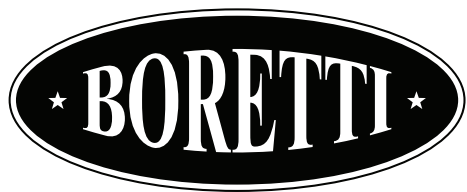
A) Refrigerator compartment  
B) Freezer compartment

1) Control panel  
2) Turbo Fan \*  
3) Refrigerator shelves  
4) Crisper cover  
5) Crisper  
6) Freezer room cover

7) Freezer comp. drawer  
8) Freezer comp. bottom drawer  
9) Ice tray  
10) Freezer glass shelves \*  
11) Bottle shelf  
12) Adjustable door shelf \* / Door shelf  
13) Door shelves  
14) Egg holder

\* In some models





**BKIV178**

**NOTICE D'EMPLOI**

**FR**

# Sommaire

<b>AVANT D'UTILISER L'APPAREIL</b> .....	<b>3</b>
Avertissements généraux .....	3
Instructions de sécurité.....	6
Installation et utilisation de votre réfrigérateur.....	6
Avant d'utiliser votre réfrigérateur.....	7
Informations relatives à la technologie sans givre.....	8
<b>UTILISATION DE L'APPAREIL</b> .....	<b>9</b>
Bandeau de commande .....	9
Bouton de réglage de température du compartiment réfrigérateur .....	9
Avertissements relatifs aux réglages de la température .....	10
Accessoires .....	11
Bac à glaçons.....	11
Blocage bouteilles.....	11
Adjustable Door Shelf .....	11
<b>RANGEMENT DES ALIMENTS</b> .....	<b>12</b>
Compartiment réfrigérateur .....	12
Compartiment congélateur .....	12
<b>NETTOYAGE ET ENTRETIEN</b> .....	<b>17</b>
Dégivrage .....	18
Remplacement du voyant à LED .....	18
<b>TRANSPORT ET DEPLACEMENT</b> .....	<b>19</b>
<b>AVANT D'APPELER LE SERVICE APRES VENTE</b> .....	<b>19</b>
Mesures d'économie d'énergie.....	21
<b>PIÈCES DE VOTRE RÉFRIGÉRATEUR</b> .....	<b>22</b>
<b>INSTALLATION</b> .....	<b>23</b>
Instructions d'installation et réversibilité de la porte.....	23
Inversion de la position de la porte.....	26

Les instructions d'utilisation s'appliquent à de nombreux modèles. Toutefois il peut y avoir des différences.

## **Avertissements généraux**

**AVERTISSEMENT** : Maintenir les ouvertures de la pièce dans laquelle se trouve l'appareil.

**AVERTISSEMENT** : N'utilisez pas d'appareils mécaniques ou d'autres moyens en dehors de ceux recommandées par le fabricant pour accélérer le processus de dégivrage.

**AVERTISSEMENT** : Évitez d'utiliser des appareils électriques dans le compartiment réservé à la conservation des aliments. Seuls les appareils électriques recommandés par le fabricant font exception.

**AVERTISSEMENT** : N'endommagez pas le circuit réfrigérant.

**AVERTISSEMENT** : Pour éviter tout risque lié à l'instabilité de l'appareil, fixez le suivant les instructions prescrites.

**AVERTISSEMENT** : Lorsque vous positionnez l'appareil, assurez-vous que le câble d'alimentation n'est pas coincé ou endommagé.

**AVERTISSEMENT** : N'installez pas plusieurs prises de courant portatives ou alimentations portatives à l'arrière de l'appareil.



Symbole ISO 7010 W021

**Avertissement:** Risque d'incendie / matières inflammables

- Le gaz réfrigérant R600a qui est contenu dans l'appareil est un gaz naturel et non nuisible à l'environnement, mais combustible. Il est donc important de transporter et installer votre appareil avec soin afin de ne pas endommager les conduits réfrigérants. Dans le cas d'un choc ou fuite de gaz, éviter tout contact avec une flamme ou un foyer à proximité et ventiler le local.
- Il est recommandé de ne pas utiliser des objets métalliques pointus ou autres objets artificiels pour accélérer la décongélation.

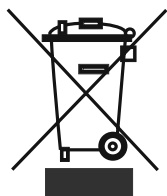
- Pendant le déplacement et l'installation de votre réfrigérateur, évitez d'endommager le circuit du gaz de refroidissement.
- Ne conservez pas les substances explosives telles que les générateurs d'aérosol avec propulseur inflammable dans cet appareil.
- Cet appareil est conçu pour être utilisé à domicile et dans les endroits suivants : (excluant les utilisations professionnelles)
  - espaces cuisines se trouvant dans les magasins, bureaux et tout autre environnement de travail;
  - maisons de campagne et chambres d'hôtels, de motels et tout autre espace résidentiel;
  - environnement familial;
  - service de restauration et lieu similaire;
- Si la prise murale ne correspond pas à la fiche du réfrigérateur, elle doit être remplacée par le fabricant, son représentant ou tout autre personne qualifiée afin d'éviter un risque.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par les personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou par des personnes ne possédant pas l'expérience ou la connaissance requise. Elles ne peuvent être autorisées à utiliser cet appareil qu'après avoir été formé ou bien sous la supervision d'une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec cet appareil.
- Une prise spéciale est installée au câble d'alimentation de votre appareil. Cette prise doit être obligatoirement branchée sur une prise murale avec terre, d'une valeur d'au moins 16 ampères. Si vous ne disposez pas d'une telle prise murale, veuillez la faire installer par un électricien qualifié.
- Cet appareil ne doit pas être utilisée par des enfants de moins de 8 ans, ou par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont limitées, ou

manquant d'expérience ou de connaissances requises, les empêchant d'utiliser cet appareil sans risque lorsqu'ils sont sans surveillance ou en l'absence d'instructions d'une personne responsable leur assurant une utilisation de l'appareil sans danger, après une explication des risques auxquels ils s'exposent. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les opérations de nettoyage et d'entretien effectués par des enfants doivent se faire sous la supervision d'une personne responsable.

- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou par un agent de maintenance ou une personne dûment qualifiée.
- Cet appareil n'est pas prévu pour une utilisation à des altitudes supérieures à 2000 m.

#### **Réfrigérateurs anciens ou en panne**

- Si cet appareil sert à remplacer un vieil appareil, retirez ou détruisez les fermetures avant de vous débarrasser de l'appareil. Ceci permet d'éviter aux enfants de s'enfermer dans l'appareil et de mettre ainsi leur vie en danger.
- Les appareils hors d'usage renferment des gaz dans l'isolation et dans le circuit réfrigérant qui doivent être évacués correctement. L'ancien appareil doit obligatoirement être mis au rebut dans une déchetterie, ou repris par le magasin vendeur de l'appareil neuf. Contacter votre Mairie pour obtenir des renseignements concernant la mise au rebut et les endroits possibles. Assurez-vous que les tubes frigorifiques ne sont pas endommagés avant la mise au rebut.



Les produits électriques et électroniques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Renseignez-vous auprès du revendeur où vous avez acheté ce produit pour obtenir la marche à suivre en matière de recyclage.

#### **Remarques :**

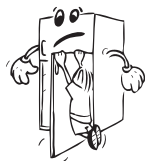
- Veuillez lire attentivement cette notice d'utilisation avant de procéder à l'installation et à l'utilisation de votre appareil. Notre responsabilité ne saurait être engagée en cas de dommages dus à une mauvaise utilisation du produit.
- Respectez toutes les consignes figurant sur votre appareil et dans cette notice d'utilisation fournie, puis conservez cette notice en lieu sûr afin de résoudre les éventuels problèmes techniques susceptibles de se poser à l'avenir.
- Le présent appareil a été fabriqué pour une utilisation familiale, excluant l'utilisation professionnelle. Une telle utilisation entraînera l'annulation de la garantie et notre entreprise ne saura être responsable des dommages encourus.
- Le présent appareil convient uniquement au refroidissement et à la conservation des denrées. Il n'est donc adapté ni pour une utilisation commerciale, ni pour une utilisation commune, encore moins pour une conservation des substances différentes des denrées alimentaires. Notre entreprise n'est pas responsable des pertes qui surviendraient dans le cas contraire.

## Instructions de sécurité

- Interdiction d'utiliser des prise multiples et rallonges.
- Veuillez ne pas insérer de fiche avec le câble endommagée, déchirée ou usée à l'intérieur de la prise.
- Ne tordez pas et ne pliez pas les câbles.



- Ne pas permettre aux enfants de jouer avec l'appareil. Les empêcher de s'asseoir sur les rayons ou de se suspendre à la porte.
- Ne pas insérer la fiche dans la prise avec la main mouillée.
- Afin d'éviter le danger d'explosion des bouteilles ou boîtes métalliques qui contiennent des liquides gazeux, ne pas les placer dans la partie congélation.



- Pour votre sécurité, ne placez pas des matières explosives ou inflammables dans votre réfrigérateur. Placez les boissons à forte concentration d'alcool verticalement dans le compartiment réfrigérateur et fermez bien le bouchon.



- Évitez de toucher aux denrées congelées avec les mains nues ! Évitez de consommer les glaçons et les crèmes directement après les avoir sortis du congélateur !
- Ne congelez pas à nouveau les aliments déjà congelés une fois que ceux-ci ont été décongelés. Ce geste pourrait représenter un danger pour votre santé dans la mesure où vous courrez le risque d'être victime d'une intoxication alimentaire.
- Évitez de couvrir la carrosserie ou la partie supérieure du réfrigérateur avec du tissu. Si vous le faites, vous affecterez les performances de votre réfrigérateur.
- Fixez les accessoires dans le réfrigérateur pendant le transport pour éviter de les endommager.
- N'utilisez pas d'adaptateur.



## Installation et utilisation de votre réfrigérateur

Avant de commencer à utiliser votre réfrigérateur, prêtez une attention particulière aux points suivants :

- La tension de fonctionnement de l'appareil est de 220-240 V et 50 Hz.
- **Avertissement!** Cet appareil doit être branché à une prise de courant murale avec mise à la terre. Lors de l'installation de l'appareil, veillez à ce que le câble d'alimentation ne soit pas coincé dessous, car ce dernier serait endommagé.
- La responsabilité de notre société ne saurait être engagée pour des dommages pouvant survenir suite à une utilisation effectuée sans mise à la terre.
- Avant de le mettre sous tension, vérifier que le voltage de votre maison soit identique à celui figurant sur l'étiquette signalétique de l'appareil.
- La procédure d'installation dans la cuisine est décrite dans le manuel d'installation. Cet

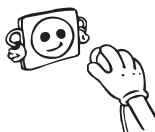
appareil doit être utilisé dans les cuisines appropriées uniquement.

- Positionnez votre appareil de sorte qu'il ne soit pas directement exposé à la lumière du soleil.
- Votre réfrigérateur ne doit pas être utilisé en plein air et ne doit pas rester sous le soleil
- Il doit être séparé par une distance d'au moins 50 cm entre les sources de chaleur telles que les cuisinières, les fours, les radiateurs et autres réchauds, et de 5 cm au moins des fours électriques.
- Si ce dernier est juxtaposé à un congélateur, il est indispensable de prévoir un espace d'au moins 2 cm entre les deux appareils pour éviter tout risque de condensation de l'humidité sur les surfaces externes
- Veuillez ne pas mettre d'objets sur votre réfrigérateur et positionnez-le dans un endroit convenable de sorte qu'il puisse y avoir un vide d'au moins 15 cm au-dessus.
- Si vous voulez le positionner tout près d'un mur, veuillez laissez un espace d'au moins 2 cm entre les deux..
- Avant d'utiliser votre appareil, nettoyez toutes ses pièces avec de l'eau chaude dans laquelle vous aurez ajouté un produit de nettoyage non corrosif, puis rincez avec de l'eau propre et séchez. A l'issue du processus de nettoyage, remettez toutes les pièces en place.



## Avant d'utiliser votre réfrigérateur

- Après avoir été transporté, déballé et installé, avant la première utilisation, laissez obligatoirement votre appareil se reposer pendant 3 heures (en position verticale), puis insérez la fiche dans la prise murale. Si vous le branchez sans attendre ce délai, vous risquez d'endommager le compresseur.
- Vous pourrez sentir une odeur la première fois que vous faites fonctionner votre appareil; cette odeur disparaîtra une fois que le processus de froid commencera.



## **PARTIE - 2. UTILISATION DE L'APPAREIL**

### **Informations relatives à la technologie sans givre**

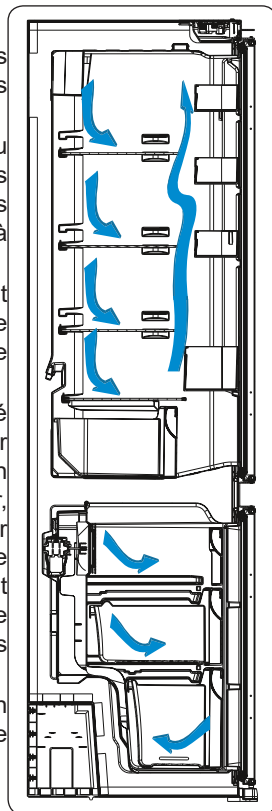
Informations relatives à la technologie froid ventilé Les appareils avec froid ventilé (No frost) se démarquent des autres appareils statiques au niveau du fonctionnement opérationnel.

Dans des appareils statiques (non ventilé), à l'intérieur du compartiment réfrigérateur, l'humidité qui provient des aliments ainsi que l'air qui pénètre dans le réfrigérateur pendant les ouvertures et fermetures de la porte, entraînent un givrage à l'intérieur de ce compartiment réfrigérateur.

Pour faire fondre la couche de givre qui s'est formée, il est indispensable de suivre les procédures suivantes : éteindre l'appareil, sortir les aliments qui doivent rester froid pendant cette procédure et enlever le givre qui s'est accumulé.

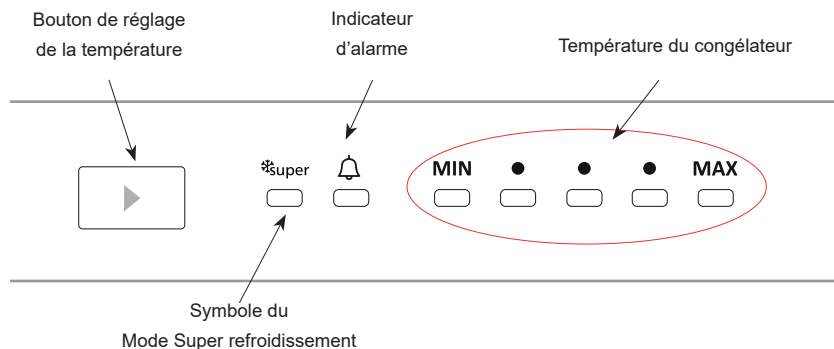
En ce qui concerne les appareils à froid ventilé (No frost), le procédé est complètement différent. L'air froid est produit par un évaporateur situé dans le congélateur, et cet air froid est envoyé en direction des parties réfrigérateur et congélateur au moyen d'un ventilateur, en respectant les températures de chaque compartiment. L'air froid est donc distribué de façon homogène jusqu'au moindre recoin des étagères et bacs. Cette méthode vise non seulement à s'assurer que la totalité de vos aliments est refroidie de manière correcte et totale, mais empêche l'humidification et le givre dans les 2 compartiments.

Dans ces conditions, votre appareil à froid ventilé vous apporte, en plus de son grand volume et de son attrait esthétique, un véritable confort d'utilisation.





## Bandeau de commande



## Bouton de réglage de température du compartiment réfrigérateur

Ce bouton permet de régler la température du réfrigérateur. Appuyez sur ce bouton pour régler les valeurs relatives au compartiment réfrigérateur. Utilisez ce bouton pour activer le mode Super refroidissement.

### Témoin d'alarme

En cas de problème dans le réfrigérateur, le témoin d'alarme passe au rouge.

### Mode Super refroidissement

#### Quand l'utiliser ?

- Pour refroidir de grandes quantités d'aliments ;
- pour refroidir des plats rapidement ;
- pour refroidir rapidement des aliments ;
- pour conserver les aliments saisonniers pendant longtemps.

#### Comment l'utiliser ?

- Appuyez sur le bouton de réglage de température jusqu'à ce que le témoin du mode Super refroidissement s'allume.
- Le témoin de super refroidissement reste allumé pendant ce mode.
- Pour que les performances optimales de l'appareil atteignent la capacité de refroidissement maximale, activez le mode Super refroidissement 5 heures avant d'introduire les aliments frais dans le réfrigérateur.

#### Pendant ce mode :

Si vous appuyez sur le bouton de réglage de température, le mode s'en trouve annulé et le réglage restauré à la valeur MAX.

**Remarque :** L'annulation du mode « Super refroidissement » se fait automatiquement au bout de 5 heures.

### Réglages de la température

- La température initiale de l'écran de réglage est l'indicateur de température du milieu.
- Appuyez une fois sur le bouton de réglage de température.
- À chaque pression de ce bouton, la valeur de température diminue.

- Si vous appuyez sur le bouton de réglage de la température jusqu'à ce que le symbole Super-refroidissement s'affiche à l'écran de réglage de votre réfrigérateur et que vous n'appuyez sur aucun bouton pendant les 3 secondes qui suivent, le symbole Super refroidissement clignote.
- Si vous continuez d'appuyer sur ce bouton, il recommence à partir de la dernière valeur.

Il veille à ce que les réglages de température à l'intérieur des compartiments réfrigérateur et congélateur du réfrigérateur se fassent automatiquement. Il peut être réglé sur n'importe quelle valeur, de MIN à MAX. Lorsque vous appuyez sur le bouton de réglage de la température de MIN à MAX, la température diminue. Pour économiser de l'énergie en hiver, vous pouvez faire fonctionner votre réfrigérateur dans une position inférieure.

### **Avvertissements relatifs aux réglages de la température**

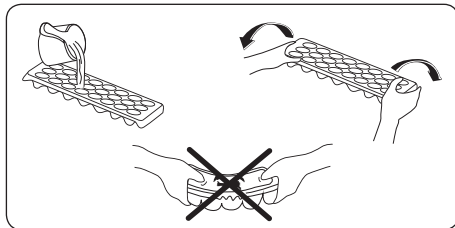
- Ne passez pas à un autre réglage à moins d'avoir fini avec le réglage en cours.
- Les réglages de température doivent être effectués en fonction de la fréquence d'ouverture de la porte, de la quantité d'aliments placés dans le réfrigérateur et de la température ambiante de l'endroit où il est placé.
- De plus, pour être complètement froid, votre réfrigérateur doit fonctionner jusqu'à 24 heures suivant la température ambiante et sans interruption après avoir été branché.
- Évitez d'ouvrir les portes de votre réfrigérateur à une fréquence régulière et n'y placez pas beaucoup d'aliments en cette période.
- Une fonction de temporisation de 5 minutes est appliquée pour éviter d'endommager le compresseur de votre réfrigérateur, quand vous le débranchez, puis le rebranchez pour le mettre en marche ou en cas de panne de courant. Votre réfrigérateur recommence à fonctionner normalement après 5 minutes.
- Votre réfrigérateur a été conçu de manière à fonctionner dans la plage de température ambiante conformément à la classe du climat mentionnée dans l'étiquette de l'information. Nous ne vous conseillons pas d'utiliser votre réfrigérateur hors des limites de la valeur des températures mentionnées en termes d'efficacité de refroidissement.
- Cet appareil est conçu pour être utilisé à une température ambiante comprise entre 16 °C et 43 °C.

<b>Classe Climatique</b>	<b>Température ambiante °C</b>
<b>T</b>	Entre 16 et 43 °C
<b>ST</b>	Entre 16 et 38 °C
<b>N</b>	Entre 16 et 32 °C
<b>SN</b>	Entre 10 et 32 °C

## Accessoires

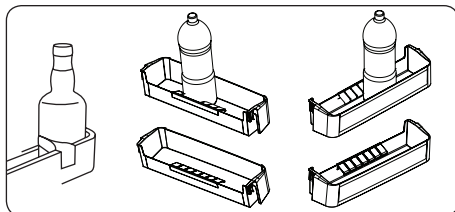
### Bac à glaçons (Dans certains modèles)

- Remplissez le bac à glaçons au 3/4 d'eau et placez-le dans le compartiment congélateur.
- Quand l'eau devient la glace, vous pouvez tordre le plateau comme indiqué ci-dessous pour obtenir les glaçons.



### Blocage bouteilles (Dans certains modèles)

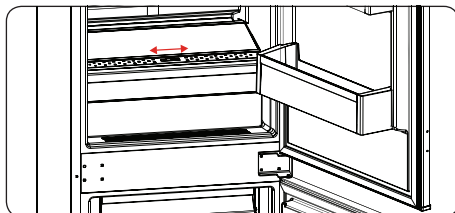
Utilisez le blocage bouteilles pour éviter que les bouteilles glissent ou tombent. Vous éviterez également de faire du bruit lors de l'ouverture et de la fermeture de la porte.



### Curseur de fraîcheur (Dans certains modèles)

Le contrôleur d'humidité en position fermée permet aux fruits et légumes frais de se conserver plus longtemps.

Si le compartiment à légumes est plein, le curseur de fraîcheur situé à l'avant du compartiment à légumes doit être ouvert. Lorsque vous l'ouvrez, la température et l'humidité de l'air du compartiment à légumes diminuent.



Si vous observez de la condensation sur la tablette en verre, vous pouvez régler le curseur en plastique de contrôle de l'humidité en position ouverte.

### Balconnet réglable (Dans certains modèles)

Six réglages de hauteur différents peuvent être effectués par le balconnet réglable pour servir de zones de stockage dont vous avez besoin.

Pour changer la position du balconnet réglable ;

Tenez le bas de la clayette et tirez les boutons situés du côté balconnet dans le sens de la flèche. (Fig.1)

Positionnez le balconnet à la hauteur souhaitée en le déplaçant du haut vers le bas.

Une fois la position souhaitée pour le balconnet atteinte, relâchez les boutons situés du côté balconnet (Fig. 2) Avant de relâcher le balconnet, déplacez-le du haut vers le bas et assurez-vous qu'il est fixé.

Fig. 1

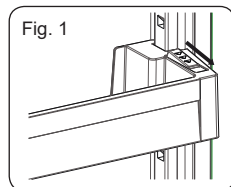
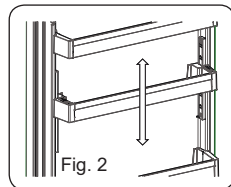


Fig. 2



**Remarque :** Avant tout déplacement, chargez le balconnet, tenez la clayette par le bas. Autrement, elle peut se détacher des rampes en raison de son poids. Par conséquent, le balconnet ou les rampes peuvent être endommagés.

*Les descriptions visuelles et textuelles sur les accessoires peuvent varier selon le modèle de votre réfrigérateur.*

## **PARTIE - 3. RANGEMENT DES ALIMENTS**

### **Compartiment réfrigérateur**

- Assurez-vous toujours que les aliments sont emballés ou rangés dans des récipients fermés.
- Les aliments et boissons chauds doivent également être refroidis à température ambiante avant leur introduction dans le réfrigérateur.
- Veuillez ne pas mettre les aliments et les tasses emballés contre l'ampoule et couvrir le compartiment réfrigérateur.
- Rangez les fruits et légumes dans le bac à légumes.

Quelques recommandations ont été spécifiées ci-dessous pour la disposition et le stockage des aliments dans le compartiment réfrigérateur.

<b>Aliment</b>	<b>Durée maximale de conservation</b>	<b>Lieu de conservation Réfrigérateur</b>
<b>Fruits et légumes</b>	1 semaine	le bac à légumes
<b>Viande et poisson</b>	2 — 3 jours	Enveloppé dans des emballages ou des sacs en plastique ou dans un récipient pour viande (sur la clayette en verre)
<b>Fromage frais</b>	3 — 4 jours	Dans la clayette de porte spéciale
<b>Beurre et margarine</b>	1 semaine	Dans la clayette de porte spéciale
<b>Produits en bouteille Lait et yaourt</b>	Jusqu'à la date de péremption recommandée par le producteur	Dans la clayette de porte spéciale
<b>Oeufs</b>	1 mois	Dans le casier d'oeufs
<b>Aliments cuits</b>		Toutes les clayettes

### **Compartiment congélateur**

- Veuillez utiliser le compartiment congélateur de votre réfrigérateur pour conserver les aliments surgelés pendant longtemps et pour produire de la glace.
- Veuillez mettre l'aliment à surgeler en premier lieu dans le panier supérieur du congélateur de sorte qu'il ne dépasse pas la capacité de congélation définie de votre réfrigérateur. Veuillez ne pas mettre l'aliment à congeler tout près de ceux qui l'ont déjà été. Vous pouvez placer votre aliment tout près de l'autre aliment congelé après congélation de ce dernier (pendant au moins 24 heures).
- Vous devez congeler les aliments qui doivent l'être (viande, émincés de viande, poisson, etc.) en les divisant en portions de sorte qu'ils soient consommés en une seule fois.
- Veuillez ne pas congeler à nouveau les aliments déjà dégelés. Cela pourrait représenter un danger pour votre santé dans la mesure où vous courrez le risque d'être victime d'une intoxication alimentaire.
- Ne mettez pas d'aliments chauds dans votre congélateur avant que ceux-ci ne se soient refroidis. Vous provoquerez ainsi la putréfaction des autres aliments déjà congelés à

l'intérieur du congélateur.

- Lorsque vous achetez des aliments congelés, assurez-vous qu'ils ont été conservés dans des conditions adéquates et que leur emballage n'est pas déchiré.
- Lors de la conservation des aliments congelés, les conditions de conservation figurant sur l'emballage doivent être respectées. En l'absence d'instructions, l'aliment doit être consommé dans l'intervalle de temps le plus court possible.
- Assurez le transport des aliments congelés avant tout pourrissement et placez-les sur l'étagère de congélation rapide dès que possible. Veuillez ne pas utiliser les étagères de la porte à des fins de congélation.
- Si l'emballage de l'aliment congelé a été humidifié et dégage une odeur nauséabonde, ceci pourrait signifier que l'aliment a été conservé par le passé en deçà de bonnes conditions et a pourri. Veuillez ne pas acheter de tels aliments !
- Les durées de conservation des aliments congelés changent selon la température de l'environnement, les ouvertures et fermetures fréquentes de la porte, les réglages du thermostat, le type d'aliment et la période de temps écoulée à partir du moment où l'aliment a été acheté jusqu'à celui où il a été placé dans le congélateur. Veuillez toujours respecter les instructions figurant sur l'emballage et ne jamais dépasser la durée de conservation.

Quelques recommandations ont été spécifiées ci-dessous pour la disposition et le stockage des aliments dans le compartiment réfrigérateur.

<b>Viande et poisson</b>	<b>Préparation</b>	<b>Durée maximale de conservation (mois)</b>
<b>Steak</b>	Emballage dans un papier	6 - 8
<b>Viande d'agneau</b>	Emballage dans un papier	6 - 8
<b>Rôti de veau</b>	Emballage dans un papier	6 - 8
<b>Morceaux de veau</b>	En petits morceaux	6 - 8
<b>Cubes d'agneau</b>	En morceaux	4 - 8
<b>Viande hachée</b>	Non épicée, dans des emballages	1 - 3
<b>Abats (morceaux)</b>	En morceaux	1 - 3
<b>Saucisson de Bologne/ Saucisson sec</b>	Doit être emballé même s'il comporte un revêtement	
<b>Poulet et dinde</b>	Emballage dans un papier	4 - 6
<b>Oie et canard</b>	Emballage dans un papier	4 - 6
<b>Biche, lapin, viande de brousse</b>	Quantité de 2,5 kg et sans os	6 - 8
<b>Poissons d'eau douce (saumon, carpe, silure)</b>	Doit être lavé et séché après avoir été soigneusement nettoyé et écaillé, la tête et la queue doivent être coupées au besoin.	2
<b>Poisson maigre, loup de mer, turbot, poisson plat</b>		4
<b>Poissons gras (thon, maquereau, poisson bleu, anchois)</b>		2 - 4
<b>Mollusques et crustacés</b>	Nettoyés et emballés	4 - 6
<b>Caviar</b>	Dans son emballage, une boîte en aluminium ou en plastique	2 - 3
<b>Escargot</b>	Dans de l'eau salée, une boîte en aluminium ou en plastique	3

**Remarque :** *La viande congelée doit être cuite comme de la viande fraîche, après avoir été dégivrée. Si la viande n'est pas cuite après avoir été dégivrée, elle ne doit jamais être recongelée.*

<b>Fruits et légumes</b>	<b>Préparation</b>	<b>Temps de conservation (mois)</b>
<b>Haricot vert et haricot français</b>	lavez et découpez en petits morceaux puis, faites bouillir dans de l'eau.	10 - 13
<b>Haricots</b>	Écossez, lavez puis faites bouillir dans de l'eau	12
<b>Chou</b>	Nettoyez puis faites bouillir dans de l'eau	6 - 8
<b>Carottes</b>	lavez et découpez en petites tranches puis, faites bouillir dans de l'eau.	12
<b>Piment</b>	Retirez la tige, divisez-le en deux, enlevez les pépins et faites bouillir dans de l'eau	8 - 10
<b>Épinard</b>	Nettoyez puis faites bouillir dans de l'eau	6 - 9
<b>Chou-fleur</b>	Retirez les feuilles, divisez le trognon en partie et laissez-le dans de l'eau contenant un peu de citron	10 - 12
<b>Aubergine</b>	Coupez-la en petits morceaux de 2 cm après lavage	10 - 12
<b>Mais</b>	Nettoyez et gardez-le avec son épis ou en grains	12
<b>Pomme et avocat</b>	Pelez et découpez	8 - 10
<b>Abricot et pêche</b>	Découpez-les retirez les pépins	4 - 6
<b>Fraises et mûres</b>	Lavez et nettoyez-les	8 - 12
<b>Fruits cuits</b>	Ajouter 10 % de sucre dans le récipient	12
<b>Prunes, cerises, cerises acides</b>	Lavez-les et retirez les tiges	8 - 12

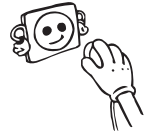
<b>Produits laitiers</b>	<b>Préparation</b>	<b>Temps de conservation (mois)</b>	<b>Conditions de conservation</b>
Lait (homogénéiser) en paquet	Dans son emballage	2 - 3	Lait pur – Dans son emballage
Fromage (excepté le fromage blanc)	En forme de tranches	6 - 8	Les emballages originaux peuvent être utilisés pour des périodes de conservation relativement courtes. Emballer dans du papier pour des durées de conservation plus longues.
Beurre, margarine	Dans son emballage	6	

	<b>Temps de conservation (mois)</b>	<b>Période de décongélation à la température ambiante (heures)</b>	<b>Temps de dégivrage au four (minutes)</b>
<b>Pain</b>	4 - 6	2 - 3	4-5 (220-225 °C)
<b>Biscuits</b>	3 - 6	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
<b>Pâtisserie</b>	1 - 3	2 - 3	5-10 (200-225 °C)
<b>Pâté en croûte</b>	1 - 1,5	3 - 4	5-8 (190-200 °C)
<b>Pâtes filo</b>	2 - 3	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
<b>Pizza</b>	2 - 3	2 - 4	15-20 (200 °C)

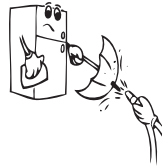


## **PARTIE - 4. NETTOYAGE ET ENTRETIEN**

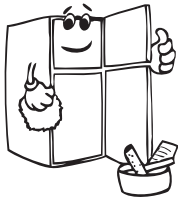
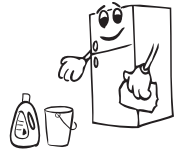
- **Assurez-vous d'avoir débranché la fiche de la prise murale avant le début du nettoyage.**



- Veuillez ne pas nettoyer le réfrigérateur en y versant de l'eau



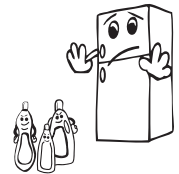
- Vous pouvez nettoyer les parties internes et externes de votre appareil avec de l'eau chaude et savonneuse et à l'aide d'un tissu ou d'une éponge douce.



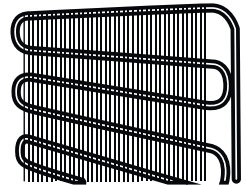
- Veuillez retirer les pièces les unes après les autres, et nettoyez-les à l'eau savonneuse. Ne les nettoyez pas à l'intérieur d'un lave-vaisselle.



- Pour le nettoyage, ne jamais utiliser des produits inflammables, combustibles ou dissolvants comme le diluant, l'essence, l'acide. Pendant que vous suivez cette procédure, veuillez vous assurer que la fiche a bien été débranchée de la prise murale.



- Le condenseur (la pièce à ailettes noire se trouvant à l'arrière) doit être nettoyé à l'aide d'un aspirateur ou d'une brosse au moins une fois par an. Ceci permettra à votre réfrigérateur de fonctionner plus efficacement et vous permettra d'économiser de l'énergie.

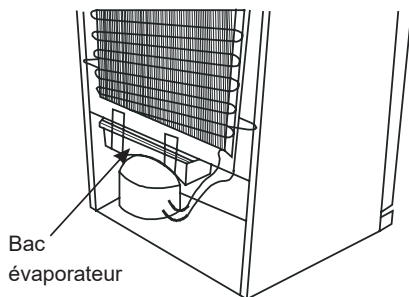


Veillez à ce que l'eau n'entre pas en contact avec les connexions électriques du thermostat ou l'éclairage intérieur. Inspectez le joint de porte de temps en temps.

**LE CORDON D'ALIMENTATION DOIT ETRE DEBRANCHE.**

## Dégivrage

Votre réfrigérateur effectue un dégivrage entièrement automatique. L'eau accumulée à la suite du dégivrage s'écoule vers le bac évaporateur situé au dessus du compresseur (situé à l'arrière de votre réfrigérateur) et s'évapore toute seule.

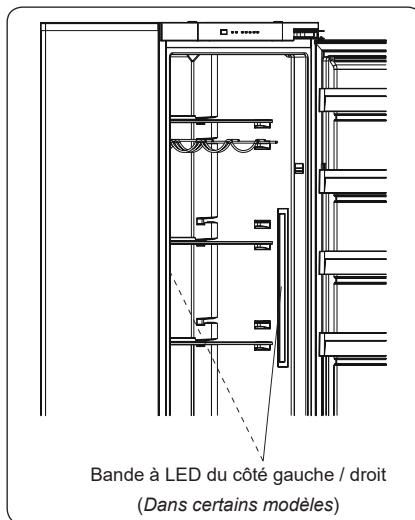
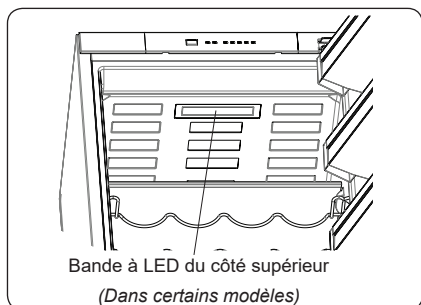


## Remplacement du voyant à LED

1 ou 2 bandes à LED sont utilisées dans le compartiment réfrigérateur pour l'éclairage de votre appareil. Veuillez contacter un agent d'entretien.

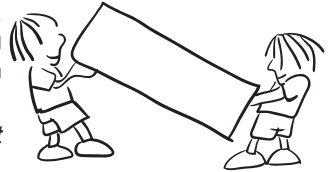
**Remarque :** Le nombre et l'emplacement des bandes à LED peuvent varier en fonction du modèle.

**!!! Certains modèles peuvent ne pas disposer d'éclairage.**




## **PARTIE - 5. TRANSPORT ET DEPLACEMENT**

- Les emballages originaux et les mousses peuvent être conservés pour un éventuel futur transport.
- En cas de nouveau transport, vous devez attacher votre réfrigérateur avec un matériau d'emballage épais, des bandes adhésives, et des fils. N'oubliez pas de vous conformer à la réglementation relative au transport mentionnée dans l'emballage.
- Lors du déplacement ou du transport, enlevez d'abord les pièces mobiles qui se trouvent à l'intérieur de l'appareil (étagères, accessoires, compartiment légumes, etc.) ou reliez-les à l'aide du ruban adhésif à la partie intérieure du réfrigérateur afin de les protéger contre les chocs.



*Veillez prêter attention pour que votre réfrigérateur soit transporté verticalement.*

## **PARTIE - 6. AVANT D'APPELER LE SERVICE APRES VENTE**

<b>Le témoin d'alarme s'allume</b>	<b>TYPE D'ERREUR</b>	<b>CAUSE</b>	<b>SOLUTION</b>
	« Avertissement en cas de panne »	Certaines pièces sont hors service ou une panne est détectée durant le processus de refroidissement.	Assurez-vous que la porte n'est pas ouverte. Si elle ne l'est pas, appelez le service d'assistance le plus tôt possible pour demander de l'aide.

Le problème à l'origine d'un dysfonctionnement de votre réfrigérateur peut être mineur. Pour économiser en temps et en argent, procédez aux vérifications ci-dessous avant d'appeler un technicien.

**Si votre appareil ne fonctionne pas ; vérifiez :**

- s'il n'est pas alimenté ;
- si le disjoncteur de votre habitation est enclenché ;
- si la prise secteur fonctionne. Pour ce faire, branchez un autre appareil qui fonctionne sur la même prise.

**Si votre appareil ne fonctionne pas de manière optimale ; vérifiez :**

- s'il n'est pas surchargé ;
- si sa température est réglée à MAX ;
- si la porte est correctement fermée ;
- si le condensateur n'est pas couvert de poussière ;
- si l'espace laissé derrière et sur les côtés de l'appareil est suffisant.

**Si votre réfrigérateur émet de grands bruits**  
**Bruits normaux**

**Crépitement (cliquetis de glace) :**

- pendant le dégivrage automatique ;
- lorsque l'appareil est refroidi ou chauffé (à cause de l'expansion de ses matériaux).

**Court bruit de crépitement :** Ce bruit se fait entendre lorsque le thermostat active et désactive le compresseur.

**Bruit émis par le compresseur : Bruit normal du moteur.** Ce bruit signifie que le compresseur fonctionne normalement. Il peut faire plus de bruit pendant peu de temps, après son activation.

**Bruits de bouillonnement et projections :** Ce bruit est causé par l'écoulement du réfrigérant dans les tubes du système.

**Bruit d'écoulement d'eau :** Bruit normal de l'eau qui s'écoule vers le récipient d'évaporation pendant le processus de dégivrage. Ce bruit se fait entendre pendant le dégivrage.

**Bruit de soufflement d'air :** Bruit normal du ventilateur. Ce bruit se fait entendre dans les réfrigérateurs pendant le fonctionnement normal du système à cause de la circulation de l'air.

**Les bords du réfrigérateur qui entrent en contact avec le joint de la porte sont chauds.**

Surtout en été (par temps chaud), il est normal que les surfaces en contact avec le joint se réchauffent pendant le fonctionnement du compresseur.

**Lorsque l'humidité s'accumule à l'intérieur de l'appareil :**

- Tous les aliments sont-ils correctement emballés ? Les récipients ont-ils été séchés avant d'être placés dans le réfrigérateur ?
- La porte du réfrigérateur est-elle ouverte fréquemment ? L'humidité de la pièce pénètre dans le réfrigérateur lorsque la porte est ouverte. L'accumulation de l'humidité est plus rapide lorsque vous ouvrez la porte plus fréquemment, surtout si l'humidité de la pièce est élevée.

**Si la porte n'est pas ouverte et fermée correctement :**

- Les emballages de produits alimentaires empêchent-ils la fermeture de la porte ?
- Les compartiments de la porte, les étagères, et les tiroirs ont-ils été bien fixés ?
- Les joints de porte sont-ils cassés ou usés ?
- Votre réfrigérateur est-il sur une surface plane ?

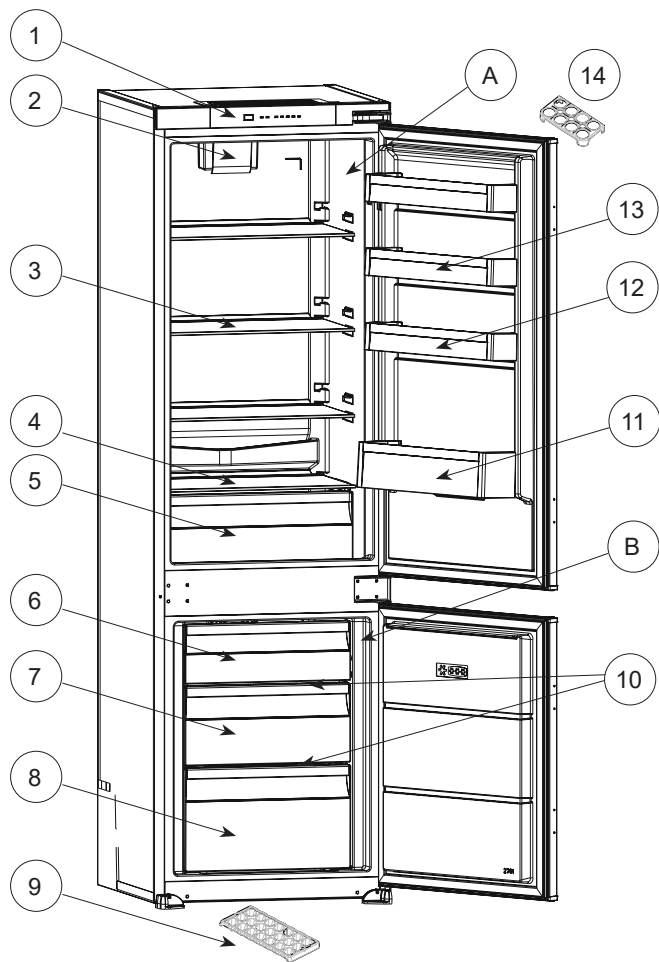
**Recommandations**

- Pour arrêter complètement l'appareil, débranchez-le de la prise murale (pour le nettoyage et lorsque vous laissez la porte ouverte).

## Mesures d'économie d'énergie

1. Installez l'appareil dans une salle fraîche et bien aérée, mais ne l'exposez pas directement à la lumière du soleil ou aux sources de chaleur (radiateur, cuisinière, etc.). Sinon, utilisez une plaque isolante.
2. Laissez les boissons et les aliments chauds refroidir avant de les garder dans le réfrigérateur.
3. Couvrez les boissons et les liquides lorsque vous les placez dans le réfrigérateur. Dans le cas contraire, l'humidité augmente dans l'appareil. Par conséquent, le temps de travail s'allonge. Lorsque vous couvrez les boissons et les liquides, vous en préservez l'odeur et le goût.
4. Essayez d'éviter de laisser les portes de l'appareil ouvertes pendant de longues périodes ou encore de les ouvrir trop fréquemment, car de l'air chaud pourrait entrer dans l'appareil et provoquer un allumage inutile du compresseur.
5. Tenez les couvercles des compartiments de température différente (compartiment à légumes, compartiment frais, etc.) fermés.
6. Les joints de porte doivent rester propres et flexibles. Remplacez les joints en cas d'usure.

## PARTIE - 7. PIÈCES DE VOTRE RÉFRIGÉRATEUR



Cette présentation ne sert que de renseignement sur les parties de l'appareil. Celles-ci pourraient varier en fonction du modèle de l'appareil.

- |                                     |  |
|-------------------------------------|--|
| 1) Bandeau de commande              | 9) Bac à glaçons   |
| 2) Turbo ventilateur                | 10) Étagère en verre                                     |
| 3) Etagere du bac a legumes         | 11) Clayette porte bouteilles                            |
| 4) Etagere du bac a legumes         | 12) Tablette de porte réglable* / Compartiments de porte |
| 5) Bac a legumes                    | 13) Clayettes supérieures                                |
| 6) Abattant congélateur             | 14) Casier à oeufs                                       |
| 7) Tiroir intermédiaire congélateur |  |
| 8) Tiroir inférieur congélateur     |  |





Passione in Cucina

